فيات

١٢٨٩

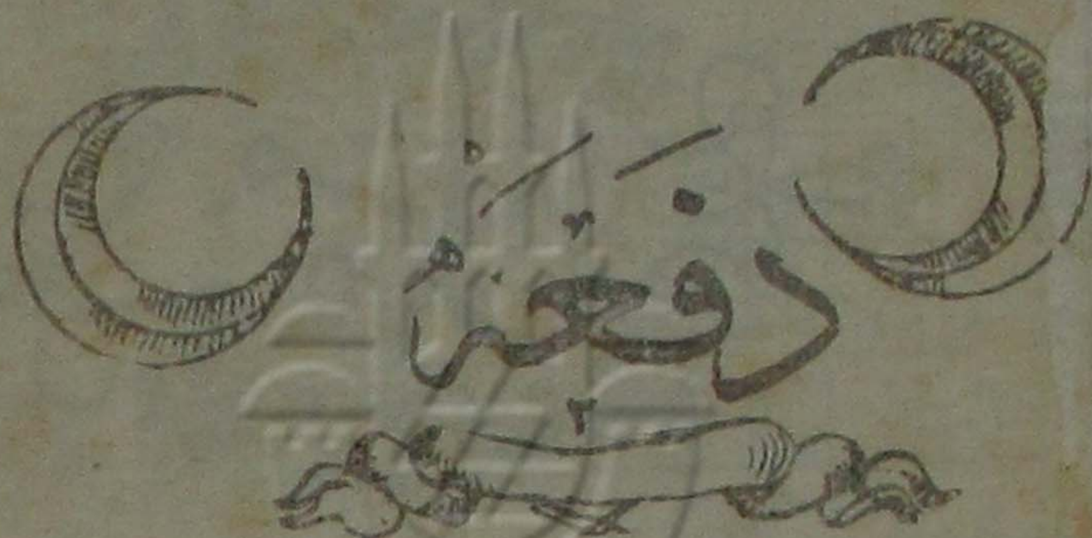
ادانا

ولايت ادنه

دفعه

غروش

١٠



سالنامه

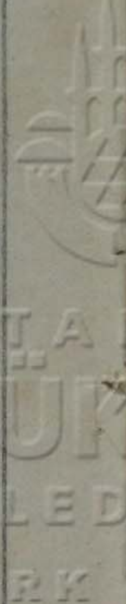


مقدمه

سایهٔ معارفوایهٔ جناب پادشاهیده ولایتک
ایکنجی دفعه اولرق اوزره سکسان طقوز سنه‌سی
سالنامه‌سی ترتیب و تنظیم و بعض معلومات مختصره
درج و ترقیم اولندی ادنه اوتوز سکز
عرضنده اولوب زیرده محرر تقویمک
اوقات و ساعات عرض مذکوره
توفیقاً یازلمشدر

تقویم

[illegible]	[illegible]	[illegible]	ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	محرم الحرام سنه ۱۲۸۹
شمسیه							
١	٢٨	١١	بازار ایرتسی	١٢ ١٠	٩ ٢٤	١٠ ٤٤	[illegible]
٢	٢٩	١٢	صالی	٨	٢٤	٢١	
٣	١	١٣	چهارشنبه	٤	٢٣	١١ ١٨	مارت رومی ٣١
٤	٢	١٤	پنجشنبه	٣	٢٣	١٥	
٥	٣	١٥	جمعه	١١ ٢	٢٣	١٣	
٦	٤	١٦	جمعه ایرتسی	٥٨	٢٣	١٠	اخر برد عجوز
٧	٥	١٧	بازار	٥٦	٢١	٧	
٨	٦	١٨	بازار ایرتسی	٥٤	٢١	٤	
٩	٧	١٩	صالی	٥٠	٢٠	١	
١٠	٨	٢٠	چهارشنبه	٤٧	٢	٩ ٥٨	
١١	٩	٢١	پنجشنبه	٤٥	١٩	٥٥	تحویل شمس بحمل نوروز
١٢	١٠	٢٢	جمعه	٤٣	١٩	٥٣	
١٣	١١	٢٣	جمعه ایرتسی	٤٠	١٨	٥١	شکر بیرامی
١٤	١٢	٢٤	بازار	٣٨	١٨	٤٩	
١٥	١٣	٢٥	بازار ایرتسی	٣٦	١٧	٤٧	
١٦	١٤	٢٦	صالی	٣٤	١٧	٤٤	
١٧	١٥	٢٧	چهارشنبه	٣٢	١٦	٤٢	
١٨	١٦	٢٨	پنجشنبه	٢٩	١٦	٤٠	
١٩	١٧	٢٩	جمعه	٢٦	١٥	٣٨	
٢٠	١٨	٣٠	جمعه ایرتسی	٢٤	١٥	٣٥	
٢١	١٩	٣١	بازار	٢٢	١٤	٣٢	نیسان فرنگی
٢٢	٢٠	١	بازار ایرتسی	٢٠	١٤	٢٩	
٢٣	٢١	٢	صالی	١٧	١٣	٢٦	
٢٤	٢٢	٣	چهارشنبه	١٤	١٣	٢٤	
٢٥	٢٣	٤	پنجشنبه	١٢	١١	٢٢	
٢٦	٢٤	٥	جمعه	٩	١٠	١٩	
٢٧	٢٥	٦	جمعه ایرتسی	٦	٩	١٦	
٢٨	٢٦	٧	بازار	٤	٨	١٤	
٢٩	٢٧	٨	بازار ایرتسی	١١ ٢	٥٨	٩ ١٠	نوروز خوارزمشاه



شهور عربيه	شهور روميه	شهور افرنجيه	ايام هفته	طلوع ساعت	طلوع دقيقه	ظهر ساعت	ظهر دقيقه	عصر ساعت	عصر دقيقه	صفر الخير ايام مشهوده
١	٢٨	٩	صالی	١١		٩	٨		٧	
٢	٢٩	١٠	چهارشنبه		٥٨		٨		٤	
٣	٣٠	١١	پنجشنبه		٥٦		٧		١	
٤	٣١	١٢	جمعه		٥٤		٦		٥٨	
٥	١	١٣	جمعه ایرتسی		٥٢		٦		٥٥	نيسان رومی سنه ٣
٦	٢	١٤	بازار		٤٩		٥		٥٣	
٧	٣	١٥	بازار ایرتسی		٤٦		٤		٥١	
٨	٤	١٦	صالی		٤٤		٣		٤٨	
٩	٥	١٧	چهارشنبه		٤٢		٣		٤٦	تحويل شمس ثور
١٠	٦	١٨	پنجشنبه		٤٠		٢		٤٤	
١١	٧	١٩	جمعه		٣٨		١		٤٢	اول ستة ثور
١٢	٨	٢٠	جمعه ایرتسی		٣٦		٥٩		٤٠	
١٣	٩	٢١	بازار		٣٤		٥٨		٣٨	
١٤	١٠	٢٢	بازار ایرتسی		٣[illegible]		٥٧		٣٣	
١٥	١١	٢٣	صالی		٢٩		٥٦		٣٣	خوروزمشو
١٦	١٢	٢٤	چهارشنبه		٢٦		٥٥		٣١	
١٧	١٣	٢٥	پنجشنبه		٢٤		٥٤		٢٩	آخر ستة ثور
١٨	١٤	٢٦	جمعه		٢٢		٥٣		٢٦	
١٩	١٥	٢٧	جمعه ایرتسی		٢٠		٥٢		٢٤	
٢٠	١٦	٢٨	بازار		١٨		٥١		٢٠	
٢١	١٧	٢٩	بازار ایرتسی		١٦		٥٠		١٨	
٢٢	١٨	٣٠	صالی		١٤		٤٩		١٦	
٢٣	١٩	١	چهارشنبه		١٣		٤٨		١٤	مايس فرنكی ٢١
٢٤	٢٠	٢	پنجشنبه		١٠		٤٧		١٢	
٢٥	٢١	٣	جمعه		٨		٤٦		١٠	آخری چنیاری
٢٦	٢٢	٤	جمعه ایرتسی		٦		٤٥		٨	روز خضر
٢٧	٢٣	٥	بازار				٤٤		٦	
٢٨	٢٤	٦	بازار ایرتسی		٢		٤٣		٤	
٢٩	٢٥	٧	صالی		٠٠		٤٢		٢	
٣٠	٢٦	٨	چهارشنبه	١٠	٥٨		٤١		٠٠	سکز جمعه چنیاری

شهور			ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	شهر ربیع الاول
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	ایام مشهوره
١	١٧	٩	پنجشنبه	١٠ ٥٦	٨ ٤٠	٧ ٥٧	بیضا پنایری
٢	٢٨	١٠	جمعه	٥٤	٤٠	٥٥	
٣	٢٩	١١	جمعه ایرتسی	٥٢	٣٩	٥٢	
٤	٣٠	١٣	بازار	٥٠	٣٩	٤٩	
٥	١	١٣	بازار ایرتسی	٤٨	٣٨	٤٩	
٦	٢	١٤	صالی	٤٦	٣٨	٤٤	
٧	٣	١٥	چهارشنبه	٤٤	٣٧	٣٨	
٨	٤	١٦	پنجشنبه	٤٣	٣٧	٣٨	اوله برغوسی باره
٩	٥	١٧	جمعه	٤٠	٣٦	٣٦	
١٠	٦	١٨	جمعه ایرتسی	٣٨	٣٦	٣٤	
١١	٧	١٩	بازار	٣٦	٣٦	٣١	ليلة مولد النبي عليه السلام
١٢	٨	٢٠	بازار ایرتسی	٣٥	٣٥	٢٩	
١٣	٩	٢١	صالی	٣٤	٣٥	٢٨	
١٤	١٠	٢٢	چهارشنبه	٣٣	٣٥	٢٥	
١٥	١١	٢٣	پنجشنبه	٣٢	٣٤	٢٣	خسوف جزئی [illegible]
١٦	١٢	٢٤	جمعه	٣٠	٣٤	٢٠	
١٧	١٣	٢٥	جمعه ایرتسی	٢٩	٣٤	١٨	
١٨	١٤	٢٦	بازار	٢٨	٣٣	١٤	
١٩	١٥	٢٧	بازار ایرتسی	٢٧	٣٣	١٤	دیار بکرده [illegible]
٢٠	١٦	٢٨	صالی	٢٦	٣٣	١٢	
٢١	١٧	٢٩	چهارشنبه	٢٥	٣٣	١٠	اول ذباح [illegible]
٢٢	١٨	٣٠	پنجشنبه	٢٤	٣٣	٩	
٢٣	١٩	٣١	جمعه	٢٣	٣٢	٨	[illegible]
٢٤	٢٠	١	جمعه ایرتسی	٢٢	٣١	٧	
٢٥	٢١	٢	بازار	٢١	٣١	٦	
٢٦	٢٢	٣	بازار ایرتسی	٢٠	٣١	٥	
٢٧	٢٣	٤	صالی	٢٠	٣١	٤	
٢٨	٢٤	٥	چهارشنبه	١٩	٣٠	٣	عروج عیسی علیه السلام
٢٩	٢٥	٦	پنجشنبه	١٨	٣٠	١	

شهر ربیع الآخر	عشا دقیقه	عشا ساعت	عصر دقیقه	عصر ساعت	طلوع دقیقه	طلوع ساعت	ایام	افرنجیه	رومیه	عربیه
	٥٩	٢	٢٩	٨	١٧	٩	جمعه	٧	٢٦	١
	٥٨		٢٩		١٧		جمعه ایرتسی	٨	٢٧	٢
	٥٧		٢٩		١٦		بازار	٩	٢٨	٣
	٥٦		٢٨		١٦		بازار ایرتسی	١٠	٢٩	٤
	٥٥		٢٨		١٥		صالی	١١	٣٠	٥
	٥٤		٢٨		١٤		چهارشنبه	١١	٣١	٦
کل بیرامی حزیران رومی ٣٠	٥٤		٢٧		١٤		پنجشنبه	١٣	١	٧
	٥٣		٢٧		١٣		جمعه	١٤	٢	٨
	٥٣		٢٧		١٣		جمعه ایرتسی	١٥	٣	٩
	٥٣		٢٦		١٣		بازار	١٦	٤	١٠
	٥٢		٢٦		١٢		بازار ایرتسی	١٧	٥	١١
	٥١		٢٦		١٢		صالی	١٨	٦	١٢
	٥١		٢٥		١١		چهارشنبه	١٩	٧	١٣
تحویل شمس بسرطان	٥١		٢٥		١١		پنجشنبه	٢٠	٨	١٤
	٥٠		٢٥		١١		جمعه	٢١	٩	١٥
	٥٠		٢٥		١٠		جمعه ایرتسی	٢٢	١٠	١٦
	٥٠		٢٥		١٠		بازار	٢٣	١١	١٧
	٥٠		٢٥		١٠		بازار ایرتسی	٢٤	١٢	١٨
جلوس همایون سنه ١٢٧٧	٥٠		٢٦		١٠		صالی	٢٥	١٣	١٩
	٥١		٢٦		١٠		چهارشنبه	٢٦	١٤	٢٠
	٥١		٢٦		١١		پنجشنبه	٢٧	١٥	٢١
	٥١		٢٧		١١		جمعه	٢٨	١٦	٢٢
تموز فرنکی ٣١	٥٢		٢٧		١١		جمعه ایرتسی	٢٩	١٧	٢٣
	٥٣		٢٧		١٢		بازار	٣٠	١٨	٢٤
	٥٣		٢٨		١٣		بازار ایرتسی	١	١٩	٢٥
موسم سموم	٥٣		٢٨		١٣		صالی	٢	٢٠	٢٦
	٥٤		٢٨		١٣		چهارشنبه	٣	٢١	٢٧
	٥٤		٢٩		١٤		پنجشنبه	٤	٢٢	٢٨
	٥٥		٢٩		١٤		جمعه	٥	٢٣	٢٩
آتش کسه	٥٦	٢	٢٩	٨	١٥	٩	جمعه ایرتسی	٦	٢٤	٣٠

شهور عربی	شهور رومی	شهور افرنجی	ایام هفته	طلوع ساعت	طلوع دقیقه	ظهر ساعت	ظهر دقیقه	عشا ساعت	عشا دقیقه	جمازی الاولی ایام مشهوده
١	٢٥	٧	بازار	٩	١٦	٨	٣٠	٩	٥٧	
٢	٢٦	٨	بازار ایرتسی		١٦		٣٠		٥٨	آخر ایام بحوره
٣	٢٧	٩	صالی		١٦		٣٠		٥٩	
٤	٢٨	١٠	چهارشنبه		١٦		٣١	[illegible]	٠٠	
٥	٢٩	١١	پنجشنبه		١٧		٣١		١	
٦	٣٠	١٢	جمعه		١٨		٣١		٢	
٧	٣١	١٣	جمعه ایرتسی		١٨		٣٢		٣	تموز رومی ابتدا
٨	١	١٤	بازار		١٩		٣٢		٤	
٩	٢	١٥	بازار ایرتسی		١٩		٣٢		٥	ایلجه پنایری
١٠	٣	١٦	صالی		٢٠		٣٣		٦	
١١	٤	١٧	چهارشنبه		٢١		٣٣		٧	
١٢	٥	١٨	پنجشنبه		٢٢		٣٤		٨	بركوی پنایری
١٣	٦	١٩	جمعه		٢٣		٣٤		٩	
١٤	٧	٢٠	جمعه ایرتسی		٢٤		٣٤		١٠	
١٥	٨	٢١	بازار		٢٥		٣٤		١١	تحویل شمس باسد
١٦	٩	٢٢	بازار ایرتسی		٢٦		٣٥		١٢	
١٧	١٠	٢٣	صالی		٢٧		٣٥		١٣	
١٨	١١	٢٤	چهارشنبه		٢٨		٣٦		١٤	
١٩	١٢	٢٥	پنجشنبه		٢٩		٣٦		١٥	نهایت وصل ورق
٢٠	١٣	٢٦	جمعه		٣٠		٣٦		١٦	
٢١	١٤	٢٧	جمعه ایرتسی		٣٢		٣٦		١٧	
٢٢	١٥	٢٨	بازار		٣٣		٣٧		١٨	
٢٣	١٦	٢٩	بازار ایرتسی		٣٤		٣٧		٢٠	
٢٤	١٧	٣٠	صالی		٣٥		٣٧		٢٢	اول ایام باحوره
٢٥	١٨	٣١	چهارشنبه		٣٦		٣٨		٢٥	اغستوس فرنکی ابتدا
٢٦	١٩	١	پنجشنبه		٣٧		٣٨		٢٧	
٢٧	٢٠	٢	جمعه		٣٨		٣٩		٢٩	
٢٨	٢١	٣	جمعه ایرتسی		٣٩		٣٨		٣١	
٢٩	٢٢	٤	بازار	٩	٤١	٨	٤٠	[illegible]	٣٤	

شهور عربیه	شهور رومیه	شهور افرنجیه	ایام هفته	طلوع ساعت دقیقه	عصر ساعت دقیقه	عشا ساعت دقیقه	جمازی الآخر ایام مشهوره
١	٢٤	٥	پازار ایرتسی	٩ ٤٦	٨ ٤٠	٧ ٣٦	
٢	٢٥	٦	صالی	٤٨	٤١	٣٨	
٣	٢٦	٧	چهارشنبه	٥٠	٤٢	٤٠	آخر ایام ٧ بحور
٤	٢٧	٨	پنجشنبه	٥٢	٤٣	٤٤	
٥	٢٨	٩	جمعه	٥٤	٤٤	٤٦	نهایت قوة کرما
٦	٢٩	١٠	جمعه ایرتسی	٥٦	٤٥	٤٩	
٧	٣٠	١١	پازار	٥٨	٤٦	٥٢	تاتار پازاری پنایری
٨	٣١	١٢	پازار ایرتسی	١٠ ٠٠	٤٧	٥٥	
٩	١	١٣	صالی	٢	٤٨	٥٧	اغستوس رومی ٣١
١٠	٢	١٤	چهارشنبه	٤	٤٩	٨ ٠٠	
١١	٣	١٥	پنجشنبه	٦	٥٠	٣	یهود قره بیرامی
١٢	٤	١٦	جمعه	٨	٥١	٤	
١٣	٥	١٧	جمعه ایرتسی	١٠	٥٢	٦	شهرکویی پنایری
١٤	٦	١٨	پازار	١٢	٥٣	٨	
١٥	٧	١٩	پازار ایرتسی	١٤	٥٤	١٠	
١٦	٨	٢٠	صالی	١٦	٥٥	١٢	
١٧	٩	٢١	چهارشنبه	١٨	٥٦	١٤	
١٨	١٠	٢٢	پنجشنبه	٢٠	٥٧	١٦	
١٩	١١	٢٣	جمعه	٢٢	٥٨	١٨	تحویل شمس بسنبله
٢٠	١٢	٢٤	جمعه ایرتسی	٢٤	٥٩	٢٠	
٢١	١٣	٢٥	پازار	٢٦	٩ ٠٠	٢٣	وفات مریم
٢٢	١٤	٢٦	پازار ایرتسی	٢٩	١	٢٦	
٢٣	١٥	٢٧	صالی	٣٢	٢	٢٩	
٢٤	١٦	٢٨	چهارشنبه	٣٤	٣	٣١	
٢٥	١٧	٢٩	پنجشنبه	٣٦	٤	٣٣	
٢٦	١٨	٣٠	جمعه	٣٨	٥	٣٦	
٢٧	١٩	٣١	جمعه ایرتسی	٤٠	٦	[illegible]	
٢٨	٢٠		پازار	٤٢		٤٠	ایلول فرنکی ٣٠ ٦
٢٩	٢١	٢	پازار ایرتسی	٤٤	٧	٤٣	
٣٠	٢٢	٣	صالی	١٠ ٤٦	٨	٨ ٤٤	

شهور عربی	شهور رومی	شهور افرنجی	ایام	طلوع (ساعت دقیقه)	ظهر (ساعت دقیقه)	ایکندی (ساعت دقیقه)	رجب الفرد – ایام مشهوره
١	٢٣	٤	چهارشنبه	١٠ ٤٩	٩ ٨	٢ ٤٦	
٢	٢٤	٥	پنجشنبه	٥٣	٩	٤٨	
٣	٢٥	٦	جمعه	٥٤	١٠	٥١	لیلهٔ رغائب
٤	٢٦	٧	جمعه ایرتسی	٥٦	١١	٥٣	
٥	٢٧	٨	بازار	٥٨	١٢	٥٥	
٦	٢٨	٩	بازار ایرتسی	١١ ٠٠	١٣	٥٨	شهادت یحیی علیه السلام
٧	٢٩	١٠	صالی	٢	١٤	٣ ١	
٨	٣٠	١١	چهارشنبه	٤	١٤	٤	
٩	٣١	١٢	پنجشنبه	٦	١٥	٧	
١٠	١	١٣	جمعه	٩	١٥	١٠	ایلول رومی ٣٠
١١	٢	١٤	جمعه ایرتسی	١٢	١٦	١٣	
١٢	٣	١٥	بازار	١٤	١٦	١٦	
١٣	٤	١٦	بازار ایرتسی	١٧	١٧	١٩	چربان پنایری
١٤	٥	١٧	صالی	٢٠	١٧	٢٢	
١٥	٦	١٨	چهارشنبه	٢٢	١٨	٢٤	
١٦	٧	١٩	پنجشنبه	٢٤	١٨	٢٦	
١٧	٨	٢٠	جمعه	٢٦	١٩	٢٩	ولادت مریم
١٨	٩	٢١	جمعه ایرتسی	٢٩	١٩	٣٢	
١٩	١٠	٢٢	بازار	٣٢	٢٠	٣٥	
٢٠	١١	٢٣	بازار ایرتسی	٣٤	٢٠	٣٨	تحویل شمس بمیزان
٢١	١٢	٢٤	صالی	٣٦	٢١	٤٠	
٢٢	١٣	٢٥	چهارشنبه	٣٨	٢١	٤٢	
٢٣	١٤	٢٦	پنجشنبه	٤٠	٢٢	٤٤	
٢٤	١٥	٢٧	جمعه	٤٣	٢٢	٤٧	
٢٥	١٦	٢٨	جمعه ایرتسی	٤٥	٢٣	٤٩	بالیکسر پنایری
٢٦	١٧	٢٩	بازار	٤٧	٢٣	٥١	
٢٧	١٨	٣٠	بازار ایرتسی	[illegible]	٢٤	٥٣	لیلهٔ معراج
٢٨	١٩	١	صالی	٥٢	٢٤	٥٥	
٢٩	٢٠	٢	چهارشنبه	٥٥	٢٥	٥٨	رأس سنهٔ سودی ٦٦٣٤
٣٠	٢١	٣	پنجشنبه	١١ ٥٧	٩ ٢٥	١٠ ١	

شهور عربی	شهور رومی	شهور افرنجی	ایام	طلوع ساعت	طلوع دقیقه	ظهر ساعت	ظهر دقیقه	عصر ساعت	عصر دقیقه	شعبان المعظم ایام مشهوره
١	٢٢	٤	جمعه	١٢	٠	٩	٢٥	١٠	٤	
٢	٢٣	٥	جمعه ایرتسی		٣		٢٦		٧	
٣	٢٤	٦	بازار		٥		٢٦		١٠	اسكی زغره پناری ١٥ ت
٤	٢٥	٧	بازار ایرتسی		٧		٢٦		١٣	
٥	٢٦	٨	صالی		١٠		٢٧		١٥	
٦	٢٧	٩	چهارشنبه		١٣		٢٧		١٨	
٧	٢٨	١٠	پنجشنبه		١٥		٢٧		٢١	
٨	٢٩	١١	جمعه		١٧		٢٨		٢٤	
٩	٣٠	١٢	جمعه ایرتسی		١٩		٢٨		٢٧	چوداب مرامی
١٠	١	١٣	بازار		٢٢		٢٨		٣٠	تشرین اول رومی ٣١
١١	٢	١٤	بازار ایرتسی		٢٤		٢٩		٣٢	
١٢	٣	١٥	صالی		٢٦		٢٩		٣٤	
١٣	٤	١٦	چهارشنبه		٢٨		٢٩		٣٦	قامش بیرامی
١٤	٥	١٧	پنجشنبه		٣٠		٢٩		٣٨	
١٥	٦	١٨	جمعه		٣٣		٣٠		٤٠	ولادت همایون سنه ١٢٤٥ لیله بولت
١٦	٧	١٩	جمعه ایرتسی		٣٥		٣٠		٤٢	
١٧	٨	٢٠	بازار		٣٧		٣٠		٤٤	
١٨	٩	٢١	بازار ایرتسی		٤٠		٣٠		٤٦	
١٩	١٠	٢٢	صالی		٤٢		٣١		٤٨	تحویل شمس بعقرب
٢٠	١١	٢٣	چهارشنبه		٤٤		٣١		٥٠	
٢١	١٢	٢٤	پنجشنبه		٤٦		٣١		٥٣	
٢٢	١٣	٢٥	جمعه		٤٨		٣١		٥٤	
٢٣	١٤	٢٦	جمعه ایرتسی		٥٠		٣٢		٥٦	وقت قطع اشجار
٢٤	١٥	٢٧	بازار		٥٢		٣٢		٥٨	ادنه ده قوملو پناری ١٠ ت
٢٥	١٦	٢٨	بازار ایرتسی		٥٤		٣٢	١١	[illegible]	
٢٦	١٧	٢٩	صالی		٥٦		٣٣		٢	
٢٧	١٨	٣٠	چهارشنبه		٥٨		٣٣		٤	
٢٨	١٩	٣١	پنجشنبه	١٣	٠		٣٣		٧	تشرین ثانی فرنكی ٣٠
٢٩	٢٠	١	جمعه	١٣	٢	٩	٣٣	١١	٩	

شهور			ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	شهر رمضان المبارک ایام مشهوره
عربی	رومی	افرنجی		[illegible]	[illegible]	[illegible]	
١	٢١	٣	جمعه ایرتسی	١٢ ٤	٣ ٣	١١ ١١	
٢	٢٢	٣	پازار	٦	٣ ٣	١٤	
٣	٢٣	٤	پازار ایرتسی	٨	٣ ٣	١٦	نهایت قوت خریف
٤	٢٤	٥	صالی	١٠	٣ ٣	١٨	
٥	٢٥	٦	چهارشنبه	١٢	٣ ٣	٢٠	روز قاسم
٦	٢٦	٧	پنجشنبه	١٤	٣ ٤	٢٢	
٧	٢٧	٨	جمعه	١٦	٣ ٤	٢٤	
٨	٢٨	٩	جمعه ایرتسی	١٨	٣ ٤	٢٦	
٩	٢٩	١٠	پازار	٢٠	٣ ٤	٢٨	
١٠	٣٠	١١	پازار ایرتسی	٢٢	٣ ٤	٣٠	
١١	٣١	١٢	صالی	٢٤	٣ ٤	٣٢	تشرین ثانی رومی ٣٠
١٢	١	١٣	چهارشنبه	٢٦	٣ ٤	٣٤	
١٣	٢	١٤	پنجشنبه	٢٨	٣ ٤	٣٨	
١٤	٣	١٥	جمعه	٣٠	٣ ٥	٤٠	
١٥	٤	١٦	جمعه ایرتسی	٣٢	٣ ٥	٤٢	
١٦	٥	١٧	پازار	٣٤	٣ ٥	٤٣	
١٧	٦	١٨	پازار ایرتسی	٣٦	٣ ٥	٤٥	اختفای حشرات
١٨	٧	١٩	صالی	٣٨	٣ ٥	٤٦	
١٩	٨	٢٠	چهارشنبه	٤٠	٣ ٥	٤٨	
٢٠	٩	٢١	پنجشنبه	٤٢	٣ ٥	٤٩	تحویل شمس بقوس
٢١	١٠	٢٢	جمعه	٤٤	٣ ٦	٥٠	
٢٢	١١	٢٣	جمعه ایرتسی	٤٦	٣ ٦	٥١	
٢٣	١٢	٢٤	پازار	٤٧	٣ ٦	٥٣	
٢٤	١٣	٢٥	پازار ایرتسی	٤٨	٣ ٦	٥٤	
٢٥	١٤	٢٦	صالی	٥٠	٣ ٦	٥٦	اغاجلرک قوه نامیه سی صوکمه باشلادی
٢٦	١٥	٢٧	چهارشنبه	٥١	٣ ٦	٥٧	
٢٧	١٦	٢٨	پنجشنبه	٥٢	٣ ٠	٥٨	لیلهٔ قدر
٢٨	١٧	٢٩	جمعه	٥٣	٣ ٠	٥٩	
٢٩	١٨	٣٠	جمعه ایرتسی	٥٤	٣ ٦	١٢ ٠٠	کانون اول فرنکی ٢١
٣٠	١٩	١	پازار ٣٣	٥٥	٣ ٦	١٢ ١	

شوال المکرم

شهور (عربی)	شهور (رومی)	شهور (افرنجی)	ایام	طلوع (ساعت دقیقه)	عصر (ساعت دقیقه)	عشا (ساعت دقیقه)	ایام مشهوره
۱	۲۰	۲	بازار ایرتسی	۱۳ ٥٦	۹ ۳٦	۱۲ ۳	صلوة عید فطر ۳ ۳ ه ۲٦ ۱
۲	۲۱	۳	صالی	٥٧	۳٦	۳	دخول مریم بمعبد
۳	۲۲	٤	چهارشنبه	٥٨	۳٧	٤	
٤	۲۳	٥	پنجشنبه	٥۹	۳٧	٥	
٥	۲٤	٦	جمعه	۱٤ ۰۰	۳٧	٦	اخر سقوط اوراق
٦	۲٥	٧	جمعه ایرتسی	۱	۳٧	٧	
٧	۲٦	٨	بازار	۳	۳٧	٧	
٨	۲٧	۹	بازار ایرتسی	٤	۳٧	٨	
۹	۲۸	۱۰	صالی	٤	۳٧	۹	عید بشارت مریم
۱۰	۲۹	۱۱	چهارشنبه	٥	۳٧	۹	
۱۱	۳۰	۱۲	پنجشنبه	٥	۳٧	۱۰	کانون اول رومی ۳۱
۱۲	۱	۱۳	جمعه	٦	۳٧	۱۰	
۱۳	۲	۱٤	جمعه ایرتسی	٦	۳٧	۱۱	
۱٤	۳	۱٥	بازار	٧	۳٧	۱۲	
۱٥	٤	۱٦	بازار ایرتسی	٧	۳٧	۱۲	
۱٦	٥	۱٧	صالی	٨	۳٧	۱۳	
۱٧	٦	۱۸	چهارشنبه	۹	۳٧	۱۳	اولو شب یلدا
۱۸	٧	۱۹	پنجشنبه	۹	۳٧	۱٤	
۱۹	٨	۲۰	جمعه	۱۰	۳٧	۱٥	تحویل شمس بجدی
۲۰	۹	۲۱	جمعه ایرتسی	۱۰	۳٧	۱٥	
۲۱	۱۰	۲۲	بازار	۱۰	۳٧	۱٦	اوله اربعین
۲۲	۱۱	۲۳	بازار ایرتسی	۱۰	۳٧	۱٦	
۲۳	۱۲	۲٤	صالی	۱۰	۳٧	۱٧	آخر شب یلدا
۲٤	۱۳	۲٥	چهارشنبه	۱۰	۳٧	۱٧	
۲٥	۱٤	۲٦	پنجشنبه	۹	۳٧	۱۸	
۲٦	۱٥	۲٧	جمعه	۹	۳٧	۱۸	
۲٧	۱٦	۲۸	جمعه ایرتسی	٨	۳٧	۱۸	
۲۸	۱٧	۲۹	بازار	٨	۳٧	۱۸	
۲۹	۱۸	۳۰	بازار ایرتسی	۱٤ ٧	۹ ۳٧	۱۲ ۱٧	
۳۰	۱۹	۳۱	صالی	٧	۳٧	۱٧	

ذی القعده ایام مشهوره	عشا ساعت دقیقه	ظهر ساعت دقیقه	طلوع ساعت دقیقه	ایام	شهور افرنجی	 رومی	 عربی
۱۸۷۷ راس سنه میلادیه	۱۲ ۱۷	۹ ۳۷	۱٤ ۷	چهارشنبه	۱	۲۰	۱
	۱۸	۳۷	۶	پنجشنبه	۲	۲۱	۲
	۱۸	۳۷	۶	جمعه	۳	۲۲	۳
	۱۸	۳۷	۵	جمعه ایرتسی	٤	۲۳	٤
	۱۸	۳۷	۵	بازار	۵	۲٤	۵
شب میلاد عیسی علیه السلام	۱۷	۳۷	٤	بازار ایرتسی	۶	۲۵	۶
	۱۷	۳۶	۳	صالی	۷	۲۶	۷
	۱۶	۳۶	۳	چهارشنبه	۸	۲۷	۸
	۱۶	۳۶	۱	پنجشنبه	۹	۲۸	۹
	۱۵	۳۶	۱۳ ۰	جمعه	۱۰	۲۹	۱۰
کانون ثانی رومی راس سنه میلادیه	۱۵	۳۶	۵۹	جمعه ایرتسی	۱۱	۳۰	۱۱
	۱٤	۳۶	۵۸	بازار	۱۲	۳۱	۱۲
	۱۳	۳۶	۵۷	بازار ایرتسی	۱۳	۱	۱۳
	۱۳	۳۶	۵۶	صالی	۱٤	۲	۱٤
	۱۲	۳۶	۵۵	چهارشنبه	۱۵	۳	۱۵
	۱۲	۳۶	۵٤	پنجشنبه	۱۶	٤	۱۶
صلیب فی الماء	۱۱	۳۶	۵۳	جمعه	۱۷	۵	۱۷
	۱۰	۳۶	۵۲	جمعه ایرتسی	۱۸	۶	۱۸
تحویل شمس بدلو	۱۰	۳۶	۵۱	بازار	۱۹	۷	۱۹
	۹	۳۵	۵۰	بازار ایرتسی	۲۰	۸	۲۰
	۹	۳۵	٤۹	صالی	۲۱	۹	۲۱
	۸	۳۵	٤۸	چهارشنبه	۲۲	۱۰	۲۲
	۷	۳۵	٤۷	پنجشنبه	۲۳	۱۱	۲۳
	۷	۳۵	٤۶	جمعه	۲٤	۱۳	۲٤
	۶	۳۵	٤٤	جمعه ایرتسی	۲۵	۱۳	۲۵
	۵	۳۵	٤۳	بازار	۲۶	۱٤	۲۶
شدت سرما	٤	۳٤	٤۰	بازار ایرتسی	۲۷	۱۵	۲۷
	۳	۳٤	۳۸	صالی	۲۸	۱۶	۲۸
	۳	۹ ۳٤	۱۲ ۳۶	چهارشنبه	۲۹	۱۷	۲۹

شهور			ایام	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ذی الحجة الشریفه سنه ١٢٨٩ ایام مشهوره
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	
١	١٨	٣٠	پنجشنبه	١٣ ٣٤	٩ ٣٤	١٢ ١	آخر اربعین
٢	١٩	٣١	جمعه	٣٢	٣٤	٠	اول خمسین
٣	٢٠	١	جمعه ایرتسی	٣٠	٣٤	١١ ٥٩	شباط فرنکی ٢٨
٤	٢١	٢	بازار	٢٨	٣٤	٥٨	
٥	٢٢	٣	بازار ایرتسی	٢٦	٣٣	٥٧	
٦	٢٣	٤	صالی	٢٤	٣٣	٥٦	
٧	٢٤	٥	چهارشنبه	٢٢	٣٣	٥٥	نهایت قوت سرما
٨	٢٥	٦	پنجشنبه	٢٠	٣٣	٥٤	
٩	٢٦	٧	جمعه	١٨	٣٣	٥٣	یوم عرفه
١٠	٢٧	٨	جمعه ایرتسی	١٦	٣٣	٥١	عید اضحیه صلاة ٢ ٣٢
١١	٢٨	٩	بازار	١٤	٣٣	٤٩	
١٢	٢٩	١٠	بازار ایرتسی	١٢	٣٣	٤٨	
١٣	٣٠	١١	صالی	١٠	٣٣	٤٦	
١٤	٣١	١٢	چهارشنبه	٨	٣٢	٤٥	شباط رومی
١٥	١	١٣	پنجشنبه	٦	٣٢	٤٣	عبور شمس دلو [illegible]
١٦	٢	١٤	جمعه	٤	٣٢	٤٢	
١٧	٣	١٥	جمعه ایرتسی	٢	٣١	٤٠	زمان غرس اشجار
١٨	٤	١٦	بازار	٠	٣١	٣٨	
١٩	٥	١٧	بازار ایرتسی	٥٨	٣١	٣٦	
٢٠	٦	١٨	صالی	٥٦	٣١	٣٤	
٢١	٧	١٩	چهارشنبه	٥٤	٣٠	٣٣	جمرهٔ اولی
٢٢	٨	٢٠	پنجشنبه	٥٢	٣٠	٣٠	
٢٣	٩	٢١	جمعه	٥٠	٣٠	٢٨	
٢٤	١٠	٢٢	جمعه ایرتسی	٤٨	٣٠	٢٦	
٢٥	١١	٢٣	بازار	٤٦	٢٩	٢٤	[illegible] ٢٢
٢٦	١٢	٢٤	بازار ایرتسی	٤٤	٢٩	٢٣	
٢٧	١٣	٢٥	صالی	٤٢	٢٩	٢١	جمرهٔ ثانیه
٢٨	١٤	٢٦	چهارشنبه	٤٠	٢٩	٢٠	[illegible]
٢٩	١٥	٢٧	پنجشنبه	٣٨	٢٨	٢٠	

زیرده تحریر وبیان اولنان وقایع عمومیه مشهوره تاریخلری
جهتیله ایکی قسم اعتبار ایدلمشدر شویله که بر قسمی سنهٔ
هجرت نبویه علیه افضل التحیه افندمزدن مقدم ظهور
ایتمش اولان وقایع مشهوره قسم دیکری سنهٔ هجریه‌دن صکره
وقوعه کلان فتوحات عظیمه ومواد جسیمه‌دن عبارتدر

بو محلده کوستریلان وقایع مشهوره‌نك تاریخلری سنه
هجریه‌دن هر قاچ سنه اقدم ظهور ایتمش ایسه رقملریله
اشارت اولنمشدر مثلا طوفان حضرت نوح علیه التحیه
صره سنده یازیلان ۲۹۳۱ عدد سنهٔ هجرتك ابتدا سنه‌سنه قدر
مرور ایدن سنه‌لرك عددی اولوب ابتدای هجرتدن
تاریخ حاله قدر کچن سنه‌لر ضم اولندقده
طوفان نوحدن شمدیه دك قاچ سنه کچمش اولدیغی
آکلاشیلور طوفان نوحدن ۲۹۳۱
هجرته قدر کچن سنه‌لره اضافه‌ده
هجرتدن ۱۲۸۷ شمدیه‌دك
۴۲۱۸

هجرتدن مقدم

سنين	
٦٢١٢	تقويم التواريخ اعتبارنجه خلقت آدم عليه السلام
٤٠٨٢	اوروپالولرك ضبط وتحريرلری موجبنجه خلقت آدم عليه السلام
٣٩٧٤	طوفان نوح عليه السلام
٣٠٨٤	اقليم مصرك ابتدای معموريتی
٢٨٩	ابتدای ملوك بنی عاشور
٢٥٨٠	ابتدای ملوك ارمنيه
٢٤٨٠	ولادت ابراهيم عليه السلام
٢٣١٧	ختان اسمعيل عليه السلام
٢٣٩١	يعقوب عليه السلامك مصره تشريفلری
٢١٧٦	مصرده يدی سنه ممتد اولان قحط وغلا
٢١٦٦	فرعونك مصرده اطفال ذكوری اعدام ايلديكی
٢١٦٥	تشكيل قراليت لاتين
٢٠٧٥	ابتدای تشكيل قراليت آتنه
٢٠٣٤	موسى عليه السلامك مصردن خروجلری

هجرتدن مقدم

	سنين
ابتدای حکومت ملوك یهود	١١٩٣
ابتدای بناء بزانسیودرسرای برونی	١٧٠٩
اتنه حکومتنك جمهوریته انقلابی	١٦٣٨
داود علیه السلامك بریة الشامده پادشاهلغی	١٥٩٨
سلیمان علیه السلامك بریة الشامده پادشاهلغی	١٤٧٠
سلانیك جوارنده واقع ماکدونیا حکومتنك ابتداسی	١٣٥٣
ملوك بنی ماشوردن بابل حکومتنك ایرلمسی	١٣٣٧
روما شهرینك بنا اولمسی	١٣٥٧
بابل قرالی بخت النصرك بریة الشام وقدس شریفی تخریبی	١١٠٥
عجم شاهلغنك کیانیان طبقه سنه انتقالی	١١٨١
اقلیم مصری عجملرك استیلاسی	١١٠٨
اسکندر مشهورك مصری عجملردن استردادی	١٩١٦
اسکندرك عجمستانی استیلاسی و عجم شاهی دارانك قتلی	٩١٥
ماکدونیا قطعه‌سنك روما جمهوریتنه التحاقی	٧١٧
اقلیم مصر رومایه ایالت اولدیغی	٦١٣
میلاد عیسی علیه السلام	٥٨٣

هجرتدن مقدم

سنین	
٠٥١٧	حضرت عیسایه وکیل وخلیفه اولمق اوزره رومده نصب اولنانلر
٠٤٨٤	جام ایجاد اولندیغی
٠٣٩٨	عجم شاهلرندن طبقهٔ ساسانیانك ابتداسی
٠٣٣٤	بناء ایاصوفیا
٠٢٠١	موترازوسنك ایجادی
٠١٦٣	ابتدای تشکیل قرالیت فرانسه
٠٠٨٣	عربینك لسان فرنسوی یه ترجمه‌سی
٠٠٥٣	فخر عالم صلی الله علیه وسلم افندمزك دنیایه تشریفلری
٠٠٤٠	قوی قلمینك ایجادی
٠٠٣٣	له قرالیتنك ظهوری
٠٠٢٥	اسقوجیا قرالیتنك ظهوری
٠٠١٤	انکلتره قرالیتنك ظهوری
٠٠١١	اسپانیا قرالیتنك ظهوری

بوندنصکره یازیلەجق وقایع عمومیه فخر عالم صلی الله علیه وسلم افندمزك مکهٔ مکرمه دن مدینهٔ منوره یه هجرت بیوردقلرندن ابتدا اولنه رق سنهٔ هجرتك قاچنجی سنه سنده ظهور ایتمش ایسه رقملریله کوسترلمشدر

هجرتدن مؤخر

سنین	
٠٠١٠	حج وداع
٠٠١٠	پیغمبرمز صلی الله علیه وسلم افندمزك دار البقایه انتقاللری
٠٠١١	خلافت حضرت ابوبکر رضی الله عنه
٠٠١٣	خلافت حضرت عمر رضی الله عنه
٠٠١٤	بنای بصره
٠٠١٤	ابتدای فتح شام
٠٠١٩	ابتدای فتح قیصریه
٠٠٢٠	ابتدای فتح اقلیم مصر
٠٠٢٤	خلافت حضرت عثمان رضی الله عنه
٠٠٢٧	ابتدای فتح جزیرهٔ قبریس
٠٠٣٥	خلافت حضرت علی رضی الله عنه

هجرتدن مؤخر

	سنه
ابتداء محاصرهٔ استانبول	٣٦
ابتداء ظهور حوادث باروت	٤٠
ابتداء ظهور ملوك بنی امیه	٤١
غلطه ده واقع عرب جامعنك اولکی بناسی	٤٩
وقعهٔ دلسوز کربلا	٦٠
ابتداء ضرب سکهٔ اسلامیه	٧٥
ولادت امام اعظم رحمه الله	٨٠
فتح جزیره سجلیا و بوغاز مسینا	٨٣
ممالك اسپانیانك اهل اسلام طرفندن تسخیر اولنمسی	٩٢
بناء جامع غلطه دردفعهٔ ثانیه	٩٥
ایجاد کاغد	١٣٠
عربلر بیننده علم کیمیانك شیوعی	١٢١
ملوك بنی امیه نك انقراضی	١٣٣
ظهور دولت آل عباس	١٣٣
وفات امام اعظم رحمه الله	١٥٠
مدن هارون رشید باسکدار	١٦٦

هجرتدن مؤخر

سنه‌لر	
١٨٤	ابتدای تشکیل قرالیت دانیمارقه
٢٩٧	ظهور دولت فاطمیه درمغرب
٣٦٢	ابتدای تشکیل ایمپراطورلق روسیه
٤٢٢	انقراض ملوك بنی امیه در اندلس
٤٣٢	ظهور دولت آل سلجوق
٤٥٥	ابتدای تشکیل قرالیت مجار
٥٨٤	ایجاد ساعت
٥٣٤	تشکیل قرالیت پورتکیز
٥٦٥	تشکیل قرالیت ناپلی
٦٠٧	ظهور ملوك اموية
٦١١	تشکیل قرالیت جزیرهٔ قبرس
٦٦٠	اوروپاده دارالفنونك انشاسی
٦٧٢	وفات حضرت مولینا
٦٥٦	انقراض آل عباس
٦٨٥	شیوع استعمال باروت

هجرتدن مؤخر

سنه‌لر	
٦٨٦	ایجاد کوزلك
٦٨٧	ایجاد پوصله
٦٨٧	زوال ملوك ال سلجوق
٦٨٨	ظهور دولت علیهٔ عثمانیه استقلالی ٦٩٩
٧٠٩	انهزام اسپانیا از ناصر الدین
٧١٧	ابتدای فتح بروسه بدست عثمان غازی
٧٢٨	وضع قوانین عثمانیه برای علاء الدین پاشا
٧٢٨	ابتدای ضرب سکهٔ عثمانیه
٧٣٥	وفات صفی اردبیلی
٧٤٠	نزول آتش از آسمان بسواحل بحر الشام
٧٥٨	ابتدای عبور شهزاده سلیمان بروم ایلی و فتح کلیبولی
٧٦٣	ایجاد طوب
٧٦٣	فتح ادرنه در زمان سلطان مراد
٧٨٠	ابتدای امراء ذو القدریه

هجرتندن مؤخر

سنین	
٠٧٨٤	ابتدای ملوك جراكسه بمصر
٠٧٩١	فتح قوصوه
٠٧٩١	وفات شاه محمد بهاء الدین نقشبند
٠٧٩٣	رفتن یلدرم خان بدیار افلاق
٠٧٩٦	فتح سلانیك و یكیشهر بدست یلدرم خان غازی
٠٧٩٧	بنای جامع كبیر در بروسه
٠٧٩٨	فتح نیكبولی
٠٨٣٤	فتح یانیه
٠٨٥١	ایجاد فن طبع
٠٨٥٦	بنای حصار روم ایلی در بوغاز ایچی
٠٨٥٧	فتح استانبول تاریخش بَلْدَةٌ طَیِّبَةٌ
٠٨٥٨	بنای اسكی سرای در استانبول
٠٨٦٣	كشف امریقا بمباشرت قولومب
٠٨٦٥	انقراض دولت بنی ایوب
٠٨٦٨	بنای جامع سلطان محمد در استانبول
٠٨٦	بنای سرای جدید تاریخش خلد الله عز صاحبه
٠٨٨	اطاعت منكلی كرای خان بآل عثمان

هجرتدن مؤخر

سنه‌لر	
٨٩٣	عزيمت كمال رئيس بادونمما باسپانيا
٩٠٢	بناى جامع سلطان بايزيد
٩٠٣	كشف طريق اميد برونى در نهايت جنوب افريقا
٩٢١	استملاك ممالك ذوالقدريه
٩٢٢	بناى ترسانه در آستانه
٩٢٢	اطاعت امراء اكراد بآل عثمان
٩٢٢	ايجاد قپون ساعتى
٩٢٢	فتح حلب وشام در زمان سلطان سليم خان
٩٢٣	فتح مصر تاريخنش فاتح ممالك العرب
٩٣٦	محاصرهٔ اولى ويانه بواسطهٔ سلطان سليمان خان
٩٤٤	تسخير عدن بسواحل بحر احمر در زمان سليمان خان
٩٥٧	ايجاد قرالبقنك تمپه ايمپراطور لغته التجافى
٩٨٤	ارمنيجه حروفات بصمه سنك ايجاد اولنديغى
٩٨٥	اهل اسلامك اندلسدن چيقديغى
٩٨٧	انشاء رصد تقى الدين در غلطه
٩٩٩	رفتن فرهاد پاشا براجراى نهر سقاريه ببحيرهٔ صبانجه
١٠١٢	ظهور شرب دخان در ممالك اسلاميه
١٠٥١	شيوع استعمال انفيه در استانبول

هجرتدن مؤخر

سنین	
١٠٥١	اوروپاده غزته‌لرك ایجاد اولندیغی
١٠٩٤	محاصرهٔ ثانیهٔ ویانه
١١٣٥	تأسیس دار الطباعه در اسکدار
١١٩٧	تلقیح بقری
١١٩٩	ایجاد بالون
١٢٠٦	ایجاد تلغراف
١٢١٣	فرانسه‌لولرك مصری استیلاسی
١٢١٥	لطوغرافیانك اختراعی
١٢١٦	استخلاص مصر از دست فرانسه
١٢٢٣	ایجاد سفینهٔ واپور
١٢٣٣	مصالحهٔ عمومیهٔ اوروپا
١٢٤٠	تیمور یولی
١٢٤١	وقعهٔ خیریه و تأسیس عساکر نظامیه
١٢٤٣	تأسیس مکتب طبیه
١٢٥٢	انشاء جسر عتیق

هجرتدن مؤخر

	سنين
وضع نظام قرانتنه	١٢٥٤
تنظيمات خيريه	١٢٥٥
انشاء جسر جديد	١٢٦٠
تأسيس مكاتب رشديه	١٢٦٣
اوروپايه سياحت همايون	١٢٨٤
كشاد جدول سويش	١٢٨٦

ابتدای ظهور دولت علیه دن بو زمان معدلت نشان شاهانه یه دك اریکه پیرای سلطنت اولان سلاطین عظام عثمانیه حضراتنك اسامی شریفه لریله تاریخ ولادت وجلوس وارتحاللرینی وسنین عمر ومدت سلطنت ومدفن شریفلرینی مبین جدولدر

اسامی سلاطین عظام حضراتی ایله مدفن شریفلری	ولادت	جلوس	ارتحال	مدت سلطنت	سنین عمر
سلطان عثمان غازی بروسه ده حصار ایچنده مدفوندر	سنة ٦٥٦	سنة ٦٩٩ ج ٤	سنة ٧٢٦ ن ٢١	سنة ٢٧	سنة ٧٠
سلطان اورخان غازی پدرلری جوارنده مناستر نام قبه ده مدفوندر	٦٨٠	٧٢٦ ل ١١	٧٦١	٣٥	٨١
سلطان مراد خان غازی بروسه ده چکرکه نام محلده مدفوندر	٧٣٠	٧٦١	٧٩٠	٣٠	٦٥
سلطان یلدرم بایزید خان غازی بروسه ده جامع کبیر قربنده مدفوندر	٧٦١	٧٩١ ن ٤	٨٠٥ ش ١٤	١٤	٤٤
چلبی سلطان محمد خان بروسه ده یشیل جامع جوارنده مدفوندر	٧٨١	٨١٦	٨٢٤ ٤٥	٨	٤٣
سلطان مراد خان غازی ثانی بروسه ده جامع قربنده مدفوندر	٨٠٦	٨٢٤ ب	٨٥٥ م ٤	٣١	٤٩
سلطان ابو الفتح محمد خان غازی استانبولده محرابی ترتبه سنده مدفوندر	٨٣٥ ب	٨٥٥ م ١٦	٨٨٦ را ٤	٣١	٤٩
سلطان غازی بایزید خان جامعلری جوارنده مدفوندر	٨٥٦	٨٨٦ را ٢١	٩١٨ ر ١٠	٣٢	٦٣

غازى ياوز سلطان سليم جامع شريفلرى جوارنده مدفوندر	٨٧٤	٩١٨ صـ ١٥	٩٢٦ لـ ٩	٨	٥٣
سلطان سليمان خان غازى جامع شريفلرى اوكنده مدفوندر	٩٠١ شـ ١	٩٢٦ لـ ٤	٩٧٤ صـ ٢٠	٤٧	٧٤
سلطان غازى سليم خان ثانى اياصوفيه جامع شريفى قربنده مدفوندر	٩٢٩ بـ ٢	٩٧٤ ر ٩	٩٨٢ شـ ٢٧	٨	٥٣
سلطان غازى مرادخان ثالث صوفيه جوارنده مدفوندر	٩٥٣ جـ ٥	٩٨٢ نـ ١	١٠٠٣ جا ٨	٢١	٥٠
سلطان غازى محمدخان ثالث اياصوفيه حرمنده سليم خان يانده مدفوندر	٩٧٤ ر ٧	١٠٠٣ جا ٨	١٠١٢ ب ٢٢	٩	٣٨
سلطان احمدخان غازى جامع شريفلرى جنبنده مدفوندر	٩٩٨ ١٣	١٠١٢ ب ١٥	١٠٢٦ ذا ٢٣	١٤	٢٨
سلطان مصطفى خان بن محمدخان	١٠٠١	١٠٢٦ ذا ٢٣	١٠٢٧ ذا غره	فراغ شهر	
سلطان عثمان خان ثانى پدرلرى سلطان احمدخان يانده مدفوندر	١٠١٣ ر ١٣	١٠٢٧ لـ ٩	١٠٣١	٤	١٩
دفعهٔ ثانيه سلطان مصطفى خان اياصوفيه حرمنده كى قبه ده مدفوندر			١٠٣٢ وفاتى ١٠٤٨	شهر ١٦	٤٧
سلطان غازى مرادخان رابع پدرلرى سلطان احمدخان يانده مدفوندر	١٠٢١ جا ٢٨	١٠٣٢ ذا ١٥	١٠٤٩	١٧	٢٨
سلطان ابراهيم خان اياصوفيه ده عميلرى سلطان مصطفى تربه سنده مدفوندر	١٠٢٤ ل ١٢	١٠٤٩ ل ١٦	١٠٥٨ وفاتى رجب ١٧	٩	٣٤

سلطان غازی محمد خان رابع بغچه قپوسنده والده لری ترخان سلطان تربه سنده مدفوندر	١٠٥١ ن ٢٩	١٠٥٨ ب ١٧	١١٠٩ ١١٠٨	٤٠	٥٣
سلطان سلیمان خان ثانی جدلری سلطان سلیمان تربه سنده مدفوندر	١٠٥٢	١٠٩٩ م ٢	١١٠٢ ١١٠٦	٣	٥١
سلطان احمد خان ثانی جدلری سلطان سلیمان تربه سنده مدفوندر	١٠٥٣ ذ ٦	١١٠٢ ل ١٥	١١٠٦	٤	٥٤
سلطان مصطفی خان ثانی پدرلری سلطان محمد رابع جوارنده مدفوندر	١٠٧٤ ج ٣	١١٠٦	١١١٥	٩	٤١
سلطان غازی احمد خان ثالث بغچه قپوسنده والده تربه سنده مدفوندر	١٠٨٤	١١١٥ ر ٣	١١٤٩ فراغ ١١٤٣	٢٨	٦٦
سلطان محمود غازی پدرلری سلطان مصطفی خان تربه سنده مدفوندر	١١٠٨ م ٤	١١٤٣ را ١٥	١١٦٨ ص ٢٨	٢٥	٦٠
سلطان عثمان خان ثالث برادرلری سلطان محمود خان جنبنده مدفوندر	١١١٠	١١٦٨ ص ٢٨	١١٧١ ص ١٦	٣	٦٠
سلطان مصطفی خان ثالث جامع لاله لی ساحه سنده مدفوندر	١١٢٩	١١٧١ ص ١٦	١١٨٧ را ٨		
سلطان عبد الحمید خان غازی بغچه قپوسنده ... متصل تربه لرنده مدفوندر	١٢٣٧	١٠١٧	١٢٠٣ ب ١٣	١٦	٦٦
سلطان غازی سلیم خان ثالث پدرلری سلطان مصطفی ثالث ... مدفوندر	١١١٧	١٢٠٣ ب ٢١	١٢٢٣ ١٢٢٢ را	١٩	٤٨
سلطان مصطفی خان رابع پدرلری سلطان عبد الحمید خان تربه سنده مدفوندر	١١٩٣	١٢٢٢ ر ٢١	١٢٢٣	١	٣٠

سلطان غازی خان محمود ثانی دیکلی طاش	١١٩٩	١١٢٤	١٢٥٥	٣٣	٥٥
قربنده تربهٔ مخصوصه لرنده مدفوندر		جا ٤ ٢٤	١٩ع ر		
سلطان غازی عبد المجید خان سلطان	١٢٣٨	١٢٥٥	١٢٧٧	٢٢	٣٩
سلیم جامعی جوارنده تربهٔ مخصوصه لرنده مدفوندر	ش ع ١٤	١٩ع ر	٧ع ذ		

السلطان ابن السلطان السلطان عبد العزیز خان ابن السلطان الغازی محمود خان ایدالله خلافته الی آخر الدوران افندمز حضرتلری بیك ایكیوز قرق بش سنه‌سی شعبان شریفك اون بشنجی كیجه‌سی بالیمن والسعود برایه بخشش وجود اولوب بیك ایكیوز یتمش یدی سنه‌سی ذی الحجه‌نك اون یدنجی صالی كونی كمال اقبال وشوكتله سریر اعلای خلافت ودیهیم سلطنت اولمشلردر جناب رب الانام الی یوم القیام سریر سلطنت شاهانه‌لرنده بردوام ایلیه آمین

بیوك و كوچوك طرفلرندن بر ذواته یازیلاجق القاب رسمیه

مقام صدارت عظمایه

علما جانبندن معروض داعی كمینه لری دركه
سائرلری جانبندن معروض چاكر كمینه لری دركه

عباره ارا سنده اسملری ذكر اولندقده
فخامتلو دولتلو حضرتلری

رتبهٔ صدارتی احراز ایتمش ذواته · علما جانبندن معروض داعیلریدركه
سائرلری جانبندن معروض چاكرلریدركه

عباره ارا سنده اسملری ذكر اولندقده
ابهتلو دولتلو حضرتلری

امیر مكهٔ مكرمه یه و معزوللرینه دولتلو سیادتلو افندم حضرتلری
دار السعادة الشریفه آغاسنه دولتلو عنایتلو افندم حضرتلری

مقام سر عسكری و شرف صهریت سنیه یه نائل اولمش وكلایه
دولتلو عطوفتلو افندم حضرتلری

ذات سردار اكرمی یه دولتلو رأفتلو افندم حضرتلری
مشیرلره و وزرایه و معزوللرینه دولتلو افندم حضرتلری
رتبهٔ بالایه و سر قرنای شهنشاهی ایله مابین همایون باش كاتبنه و دار الشوری
ریاستنه عطوفتلو افندم حضرتلری فریقان ایله رتبهٔ اولی
صنف اولی و روم ایلی بكلربكلكی پایه لولرینه سعادتلو افندم حضرتلری

میرلوا و میرمیرانه و رتبهٔ اولی صنف ثانیسنه سعادتلو افندم

میرالای و ثانیه متمایزینه عزتلو افندم

رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسنه و میرالامرا و قائممقاملق

واصطبل عامره مدیری پایه لولرینه عزتلو افندی پاشا بك آغا

بیکباشیلره و رتبهٔ ثالثه یه و قبوجی باشیلره و الای امیناسنه

رفعتلو بك افندی آغا

رتبهٔ رابعه یه و قول آغالرینه و خواجکانه و یوزباشیلره

فتوتلو بك افندی آغا بونلرك مادونه

مسند مشیخت اسلامیه یه

حمیتلو بك افندی آغا

علما جانبندن معروض داعی دیرینه لریدر که سائرلری جانبندن

معروض بنده دیرینه لریدر که عباره ارا سنده دولتلو سماحتلو حضرتلری

مشیخت اسلامیه [illegible]

علما جانبندن معروض داعیلریدر که سائرلری جانبندن معروض

بنده لریدر که عباره ارا سنده دولتلو فضیلتلو صدور سماحتلو حضرتلری

افندم حضرتلری استانبول پایه لولرینه فضیلتلو افندم حضرتلری

حرمین محترمین پایه لولرینه فضیلتلو افندم بلاد خمسه

و مخرج موالیسنه فضیلتلو افندی صدد سینه مکرمتلو افندی

قضاته مودتلو افندی چلبی افندی یه رشادتلو افندم حضرتلری

رتب علمیه و سیفیه و قلمیه‌نك صورت تشریفات دولت علیه‌ده اولدقلری کبی تقدملری
١ ٢

رتبهٔ مشیری صدور روم ایلی رتبهٔ بالادن اولوب بالفعل

وزارت و اناطولی پایه‌سی وکلالق خدمتنده بولنان رجال

دار شورای عسکری رئیسی رتبهٔ بالادن سائر رجال

اسلامبول قاضیلق رتبهٔ اولی صنف روم ایلی بکلربکیلکی
اولی پایه‌سی

حرمین شریفین میرلوالق میرمیرانلق رتبهٔ اولی صنف
رتبه‌سی ثانیسی

بلاد خمسه مولویتی میرالایلق رتبهٔ ثانیه صنف اول متمایزی

مخرج مولویتی رتبهٔ ثانیه صنف میرالایلق قائمقاملق و مطبعهٔ
ثانیسی عامره مدیرلکی

بکار مدرسین بیکباشیلق رتبهٔ ثالثه قپوجی باشیلق

موصلهٔ سلیمانیه مادوننده الای امینلکی رتبهٔ رابعه

بولنان مدرسین

قول اغالق خواجه‌لك یوزباشیلق

رتب علمیه‌نك تعبیر و تعریفاتی

روم ایلی قاضیعسکرلکی

ابتدا پایه‌سنی احراز ایدن و صکره [illegible] پایه‌سیله منصبنی ضبط ایدن و تکرار دخی ایلر

اناطولی قاضیعسکرلکی

ابتدا پایه‌سنی احراز ایدن صکره منصبنی ضبط ایله [illegible] پایه‌سیله روم ایلی پایه‌سنه نقل ایلر

استانبول قاضیلغی

کذلک ابتدا پایه‌سنی احراز و صکره منصبنی ضبط ایدر [illegible] اناطولی پایه‌سنه نائل اولور

حرمین مولویتلری

بالذات منصبنی ضبط ایدر و یاخود حرمین پایه‌سی [illegible] ویریلور

بلاد خمسه مولویتلری

ادرنه بروسه شام مصر قاهره و [illegible] و قونیه عبارتدر

مخرج مولویتلری

قدس و حلب [illegible] ایوب [illegible] ازمیر [illegible] عبارتدر

پایه مجرد اصحابی

یالکز پایه‌سنه نائل اولوب منصبنی ضبط ایله مز

متقاعدین

درسعادت [illegible] افندیلر [illegible] اوزره تقاعد [illegible] اولونور

دار الحدیث مدرسی

سلیمانیه

سلیمانیه [illegible] جامع شریف قبله طرفنده [illegible] مدرسه [illegible] مدرسی [illegible] مخرج مولویتی [illegible] نائل اولور [illegible]

ما فوقنده بولنانلر طالب اولورلر ایسه بعد زینه دن دها اثنا عشر زینه دخی حرکت ایدر موصله بعینه نائل اولنور

بعده اول اعتبار بعده خارج زینه ده بولنان مدرسلر ... مدرسلر نصب اولنور

خامسهٔ سلیمانیه تعبیر اولنان مدرسین ٤٥	موصلهٔ سلیمانیه مدرسین ٤٥

حرکت التمشلی مدرسین ع ۳۲	ابتداء التمشلی مدرسین ع ۲۸	صحن ثمان (نام دیگر جامع شریف ... بولنان ... مدرسین) ع ۸
صحن ثمان	موصلهٔ صحن مدرسین ع ۸۵	حرکت داخل ۱۲ ۱٤ مدرسین ع ۳۵
ابتداء داخل مدرسین ع ٤۸	حرکت خارج مدرسین ع ٤۰	ابتداء خارج مدرسین ع ۱۰۵

منفصل اولدقلرنده بعده ... مرتبهٔ ... ایله ... اولنور

دوریه مولویتلری

استانبول مدرسلکلرنده مذکور زینه ده بولنان مدرسلر اعدادی ...

دوریه یعنی ادرنه و بورسه مدرسلکلرینک ترتیبی دخی استانبول مدرسلکی کبی اولوب فقط مخرج مولویتلری برینه دوریه مولویتی نامیله بالاده محرر مناصبدن برینی ضبط ایدوب بعد الانفصال صره سیله مناصب مذکوره دوائرنده دوران ایدر

والی ولایت عطوفتلو الحاج [illegible] پاشا

ارکان ولایت

دفتردار ولایت الحاج عاکف افندی	اولی صنف ثانیسی
نائب مرکز ولایت رضا بك	خامسه
مکتوبی ولایت شرف الدین بك	ثالثه
مفتی مرکز ولایت صالح رشدی افندی	

مجلس اداره ولایت

رئیس والی ولایت

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه	رتبه
دفتردار ولایت	فضل الله افندی	[illegible]
نائب مرکز ولایت	محمد افندی	
مکتوبی ولایت	بزدیق زاده کرکور اغا	
مفتئ مرکز ولایت	حاجی احمد بك	
اوقاف محاسبجیسی	عبد الهادی افندی	
باش کاتب ممتاز افندی	فتح الله طینه افندی	

ایکنجی کاتب عمر بك

مقید اسماعیل افندی

	دیوان تمییز ولایت	
رئیس	نائب مرکز ولایت	
اعضا	کاظم افندی	
	حاجی مصطفی افندی	
	عثمان افندی	
	مانوق اغا	
	قره بت اغا	
	میخائل اغا	
	کتبه سی	
	باش کاتب جمال الدین افندی	
	رفیقی راشد افندی	
	ایکنجی کاتب محمد علی افندی	
	مقید افندی	

ولايت معارف قومسيونى		ولايت نافعه قومسيونى	
رئيس	نائب مركز ولايت	رئيس	دفتردار ولايت عاكف افندى
اعضا	مفتى صالح افندى	اعضا	فضل الله افندى
	مكتوبجى قلمى مميزى اسماعيل افندى		محمد افندى
	حاجى مصطفى افندى		كركور اغا
	بزديق زاده كوركور اغا		عزيز افندى
	سمور قاش زاده منوق اغا		عراقى زاده احمد اغا
	ابستو زاده نقوله اغا		فرنك زاده وحانس افندى
	قتولك وكيلى قره بت افندى		كاتب عمر بك
	پروتستان ملتى وكيلى قره بت افندى		
	باش كاتب عمر على بك		
	مفتش عبد الباقى افندى		

محاسبات ولایت قلمی	مکتوبات ولایت قلمی	
ممیز ذکا افندی	ممیز اسماعیل افندی	رابعه
ادنه و قوزان مقیدی مصطفی بك	خلفادن فؤاد بك	ثالثه
معاونی مشتاق افندی	خلفادن ذاکر افندی	
حافظ عثمان افندی	خلفادن صاشا افندی	
ایچ ایلی و سیس مقیدی محمد توفیق افندی	خلفادن حاجی قدری افندی	
معاونی عثمان افندی	یاور افندی	
وهبی افندی	بحری افندی	
عبد الرحیم افندی	مداوم قاسم بك	
طوران افندی	بهجت افندی	
اوراق صحیحه مدیری شاکر بك	نشأت افندی	
هر مقیدک بر رفیقی		
و بر ده شاگردی واردر		

مکتوبی ولایت اوراق قسمی و اوطه‌سی

اوراق مدیری عثمان افندی

مقید عبد الباقی افندی

مقید ابراهیم افندی

مقید حقی افندی

معاونی رفعت افندی

مقید حسین افندی

تلغراف مقیدی ادهم افندی

مقید مصطفی افندی

ولایت ترجمه اوطه‌سی

مترجم نصری افندی

معاونی خسرو افندی

ولایت طوغرافیا مأمورلری

مأمور حاجی عبدی افندی

معاونی علی افندی

ولايت اصلاحخانۀ مسيونى

عبد القادر افندى
عارف زاده عمر افندى
مراقى زاده احمد اغا
قامشلى زاده كركور اغا
ايكنه جى زاده ملقون اغا

مركز ولايت اصلاحخانه سى

مأمورين	صنايع اوسته لرى		شاكردان
مأمورى حافظ اكمال افندى	ترزى اوسته سى كيفورق	برنجى قلفه سى بدروس	
		ايكنجى قلفه سى منوق	٢٢
كاتب احمد افندى	قوندوره جى اوسته سى اكسنى	برنجى قلفه سى عبد الله	
تركى خواجه سى		ايكنجى قلفه سى محمد چاوش	٢٢
نوح افندى	كالجى اوسته سى محمد اغا		١٣
ارمنى خواجه سى	جولحه اوسته سى		١٠
كيفورق افندى	مصطفى	هنوز اوقومقده اولان	١٢
		درسعادته كونديرلن	٠٤
			٩٤

تحریرات قومسیونی

تحریر ممیزی صادق بك
یونس اغا
حاجی مصطفی اغا
الیاس اغا
سبسلی زاده مقردیچ اغا
پروشتان راهبی قربت افندی
عودیك اغا
میخائل اغا

ولایت تحریرات اداره‌سی

تحریر ممیزی صادق بك
قومسیون باش کاتبی مصطفی افندی
یومیه ومخصیه‌سی وانشاآت کاتبی عثمان افندی
ممیزان عموم کاتبی ثابت افندی
وقوعات کاتبی احمد افندی
سندات کاتبی محمد افندی

ولايت تحصيلات قومسيونى

رئيس	مجلس ادارهٔ ولايت باش كاتبى ممتاز افندى
اعضا	محاسبهٔ ولايت مميزى ذكا افندى
	مركز طابور اغاسى احمد اغا
	عارف زاده عمر افندى
	كورجى باشى زاده يوركى افندى
كاتب	محاسبهٔ ولايتدن عثمان افندى

منافع عموميه و صحيه قومسيونى

رئيس	تجارت رياستنه علاوه مأموريتده
اعضالرى	مراقى زاده احمد اغا
	زيتونى زاده على افندى
	چولاق زاده خوجه ارتين
	كاتب خواجه ميخائل

اطنه دائرۀ بلديه سی

رئيسی	عمر صبری افندی	مملكت طبيبی مسيو پراشكوه
معاونی	يونس اغا	قونطورات كاتبی حسن افندی
اعضا	محمد اغا	معمار قلفه سی كركور
	حميد اغا	طلومبه جی باشی اسمعيل اغا
	حاجی محمود افندی	اوچ عدد طلومبه واوتوز نفر
	اوديك افندی	طلومبه جی واردر
	اورتين اغا	
	خواجه موسی	
	كاتب بهرام افندی	
	صندوق امينی سركيز افندی	

غربا خستهخانه سی

ناظری دقتور مسيو پراشكوه پولی

مديری عفيفی افندی

اجزاجی انكلز ثقاد يادسی

مرکز ولایتده تمییز مجلسی

رئیس	حاجی مصطفی افندی
اعضا	دباغ زاده علی افندی
	مکتب زاده سعید افندی
	کیفورق اغا
	بولدق زاده اردین اغا
	باش کاتب مصطفی افندی
	رفیقی محمد افندی

ادنه محکمهٔ شرعیه سنده بولنان کتبه

باش کاتب راشد افندی

صادق افندی

مقید خلیل افندی

دیکری احمد افندی

دیکری ولی افندی

ادنه ایتام صندیغی وکیلی حاجی طاهر افندی

ادنه اراضی مأمورلری

ثانیه

دفتر خاقانی مأموری حسین افندی
یوقلمه مأموری درویش افندی
کاتب اول حافظ محمد افندی
کاتب ثانی امین افندی
طاپو کاتبی احمد افندی
طرسوس طاپو کاتبی مصطفی بک
مرسین طاپو کاتبی محمد افندی
قره عیسالو طاپو کاتبی محمود افندی
هر قضاده ایجابنه کوره متعدد یوقلمه کاتبلری واردر

ادنه طریق قومسیونی

رئیس	حاجی احمد بک
اعضا	بزدیق زاده کرکور اغا
	عثمان افندی
	فتوحجی زاده تیروس اغا
	کاتب حافظ افندی

ولایت مهندسلری

هنوز تعیین اولنمامشلردر

اداره‌ٔ مرکز ولایته مربوط اولان نواحی مدیرلری

قره‌طاش ناحیه سی مدیری حافظ احمد افندی

مسیس ناحیه سی مدیری اسفندیلو افندی

مهاجرین مدیری میرزا بك

سرقنطی ناحیه سی مدیری برهان افندی

قارصندی ناحیه سی مدیری رحمت‌اه آغا

ادنه سنجاغنك مختصر جغرافیای تعریفی اولنور

ادنه سنجاغی اوچ قائمقاملغه و یدی ناحیه‌یه منقسم اولوب
بو سنجاغك مركزی ولایتك مقری اولان ادنه شهریدر ادنه
مملكتی اوتوز سكز درجه عرضنده و سیحان نهرینك جانب غربیسنده
واقعدر شهر مذكورده وقتیله حاكم بولنان رمضان زاده خلیل بك
ایله پیری محمد پاشانك آثاری اوله‌رق متعدد جوامع و مساجد
و مدارس ایله عمارت محلی و مسافرخانه و سائره بولنوب بونلردن
عمارت محلی اصلاحخانه اتخاذ اولنمشدر و بانی مومی الیهما
ایله سلاله‌لرندن محمد شاه و مصطفی بكلر ایله اناثدن نخیلوجه
خانم وسط مملكتده بولنان و جامع كبیر نامیله متعارف اولان
جامع شریفك قبله و صول طرفلرنده واقع تربه‌لر ایچنده مدفوندر
و مذكور جامع شریف طرز نفیس اوزره یاپلمش و الیوم معمور
و عبادتگاه اناث و ذكور بولنمشدر و بونلردن بشقه
درون مملكتده بعض اصحاب خیرات عماراتی اوله‌رق یوك
و كعبه‌ده معمور و خرابه الحقش اوچ عدد جوامع و مساجد شریفه
یدی كلیسا و یكرمی بش مدرسه واردر سیحان نهری كوپریسی
قپوسنك قارشوسنده بر ده جسیم قلعه آثاری وار ایسه ده
بو قلعه خراب اوله‌رق یالكز بر قوله قالدیغنه و مملكتك
الی هوادار محلنده بولندیغنه مبنی اوداباشی صورت منتظمه‌ده

بر مملكت خستەخانەسی انشا ایتدیرلمشدر بو مملكتك
چارشوسی درت باب جسیم وكاركیر حمام ایله خیلی دكان وخان
ومغازه یی مشتمل اولدیغی كبی برده كاركیر قشله ودبوی واردر
مملكتك اطرافی وبعەسی باغچەلك اولدیغی مثللو سالف البیان
سیحان نهرینك اشاغیلی یوقاریلی ایكی طرفنده بر ساعت
مسافه محلنده باغچەلر بولنوب اشبو باغچەلرده هر نوع فواكه
وسبزه حاصل اولنوب درون مملكتده صرف اولنور ونهر
مذكورك صویی بغایت خفیف ولذیذ ایسەده بالعكس
مملكتك هواسی حار ووخیمدر بو مملكت تقریباً ایكی بیك
درتیوز سكز خانەده سكز بیك یدی یوز طقوز اسلام ویك
بشیوز اللی التی خانەده بش بیك ایكیوز اوتوز [illegible]
نفوسی جامع ومع نواحی ملحقه نفس اذنه قضاسی اوچیوز
اللی بش محله وقرایی حاوی اولەرق بونلرك جملەسی [illegible] مسلم
وغیر مسلم اوتوز بر بیك ایكیوز یتمش بر نفوسی محتوی بولنمشدر
قرای مرقومەنك هر برنده زراعت وفلاحته مستعد
اراضی وسیعەسی اولدیغندن ذخایر متنوعه وسیسام
وپنبه اكیلوب وباشلوجه محصولی حنطه وشعیر وسیسام
وپنبه اولسیله بونلردن ذخایر متنوعه وسیسام هم

درون قضاده صرف وخرج وهمده بحراً اخراج ایدیلور
پنبه محصولی دخی اناطولی واوروپایه تجار طرفندن بالمبایعه
کوندریلور ذکر اولنان پموق محصولی مقدملری محلیجه متعارف
اولان وجرجر دنیلان الات واسطه سیله تصفیه اولنمقده
اولدیغی حالده برقاج سنه دنبرو واپور کوری وحطب آتیله
قوللانیلور فابریقه لر یاپیله رق بونلر واسطه سیله تصفیه
اولنمقده وبو یولده فوق الغایه منافع کورلمکده بولنمشدر ذکر
اولنان سیحان نهری اوزرنده دوبه اولمق اوزره اللی اوچ عدد دقیق
دکرمانلری اولدیغی مثللو برده درون شهرده کذلک واپور کوریله
قوللانیلور التی طاشلی بر دکرمان انشا ایتدیرلمشدر ومذکور سیحان
نهری قلعه یه اون ساعت مسافه محلندن بحر سفیده دوکیلور
ذکر اولنان اطنه سنجاغنک غرب جهتی مذکور بحر سفید ایله
محیط اولوب ایکی اسکله سی واردر برلیسی مرسین اسکله سیدر
بو اسکله اطنه یه اون بش ساعت مسافه ده اولدیغندن منتظم
ومحفوظ لیمانی یوغیسه ده اناطولی حوالیسنه مناسبتی بولندیغندن
ادخالات واخراجات محلیه کاملاً بورادن اخراج اولنور وبریسیده
قره طاش اسکله سیدر وبو اسکله اطنه یه اون ساعت مسافه ده
اولهرق منتظم لیمان علامت واثرلری موجود ومشهود ایسه ده
طولمش وقنا اتشو اولنسیله سفینه بادنمه دکل قوتسزنعلی

هواده قضازده اولماموق امكانسز اولديغندن بوادن يالكز
ذخيره جه جزوئ اخراجات وقوعبولور ذكر اولنان مرسين
اسكله سنه هر اون كونده فرانسز واون بش كونده روسيه
وابورلرى وارالغده مصر قومپانيه وابورلرى برية الشام
سواحلندن درسعادته ودرسعادتدن سواحل مذكوره يه
منوجهاً كلور كيدر والتى كونده درسعادته وارز ادنه دن
بشقه قونيه وادنه ولايت جليله لرى حدودى اراسنده واقع
آق كوپرى نام محلدن ماعدا اوله رق طرسوس قصبه سنده
برلشمك واورادن مرسين اسكله سنه منتهى اولمق اوزره برشوسه
طريقى در دست تسويه بولنمشدر ونفس ادنه قضاسى داخلنده
واقع قارصندى ناحيه سى جبالنده زنكين وجسيم برتيمور معدنى
اولوب بوندن اخراج ايديلان تيمور محلى اهاليسى طرفندن
چيفت تيمورى ونعل وميخ اعمال اولنه رق داخل لواده صرف
وفروخت اولنور جبال مذكوره ده متروك برباقر معدنى اولديغى
كبى برده كموش معدنى اوله رق اقدمجه درون شهرده كائن
فابريقه لرده بالتجربه اشبو كموشك ممالك سائره ده ظهور ايدن
كموشلردن دها اعلا اولديغى كورلمش ايسه ده ذكر اولنان
جبالك طريقلرى بغايت صعب اولديغندن هنوز استعمال
اولنه مامقده در برده ظهر ارجه قريه سى جوارنده عهد قريبده
برنوع بياض طاش معدنى ظهور ايتمسيله استلك ايدنلر طرفندن

بالاخراج درون شهرده كتوريله رك خانه حوللو لريله اوطه لرينه
نشر اولنه يور مذكور طاش فطوغرافيا دستكاهنده استعماله
قابل اولديغى بالتجربه اكلاشلمش ايسه ده برازقبا ويومشق
اولمسيله شمديكى حالده لا يقيله مطلوبه توافق ايده ميوب وچاقلر
دوريلنشديكجه سرتلنمه سى مأمولدر ذكر اولنان ادنه شهرنده
حليات نفيسه وسيمدن سفره وات طاقمى ونارگيله وصودلى
قامه واوانئ متنوعه وتلكارى قهوه طاقمى وهر نوع امتعه
اعمال اولنور وترزيلك وتفنكجيلك وباقرجيلق وقوندوره جيلق
صنعتلرى وار دراپك وايپلكدن شريد وقيطان ودوكمه وسائره
كبى شيلر دخى اعمال اولنور الوان ونفيس سختيان اولوب بونلردن
جزمه ويمنى وپوستال اعمال اولنور كليم وچوال وخرار وچوق
خشه سى وهر نوع باصمه وقالن بز والحوليسى دستكاه مخصوصه لرنده
نسج واعمال اولنور مرعش كارى اسب پلانى وعادى بارگير سمرى
ودوشمه كبى شيلر يا بيلور ومتعدد دستيجى قزونلرى اولوب
طپراقدن قرمزى ويشل طوغله وكره مت وكوب ودستى وابريق
مثللو شيلر اعمال اولنه رق درون سنجاقده صرف اولنور
ادنه قضاسيله اخلتده سرقنطى وقارصندى ناحيه لرى
دائره لرى كلينلو اورمانلق اولوب بونلرك اشجارى چام وقطران
وميشه وكسمه ويبانى زيتون وچنار وساقز وخرنوب وخرطلوب
وخردال واديج يعنى سروى ولادن وپلاموط اغاجلريدر./

ونلرك بعضيلري ندن كراسته اعمال اولنه‌رق سيحان نهري واسطه‌سيله
ادنه‌يه نقل وتنزيل ايله صرف اولنور بورده ادنه ايله پياس سنجاغي
حدودنده واقع بوزاغاج نام محلده دخي پلاموط ويباني زيتون
ومثمر مازو اغاجلري واردركه بهر سنه درت بيك غروشدن
اون بيك غروشه قدر التزامه ويريلور بو حواليلنك موقع
جغرافيسي قرمان قطعه سنك جهت حاره سنه مصادف
اولمسي وهله نفس ادنه سنجاغي اراضيسنك قوه انباتيه‌سي
هر درلو حبوبات وفصول اربعه ده بيله ميوه وسبزه وسائره
يتشديرمكه غايت صالح اولديغندن ادنه قضاسنك حاوي
اولديغي كافه قرا ومزارعده بغداي واربه وسيسام ودارى
نوع بعني پرلو ومصر وامريقا پموق قوزه سي حاصلاته كلوب
بونلردن قضا ولوائده صرف اولندقدن بشقه تجار واسطه‌سيله
كليت اوزره اناطولي واوروپا وبلاد سائره‌يه كوندريلور ونخود
ومرجمك وفصوليه وشكرقامشي وتوتون وپنجاني وهادوسيتر
وخيار وقاربوز وقاون واجور وقباغك انواعي وپرخاصه
وانكنار وقبريس بقله سي وقرمزي بور وشالغام وپنجار
وباميه وپطليجان وطوماتس وطوروب وهاوج وحنه
وماروله وسلطه لق وكيره‌وز وشفتالو وفيسي وايوا ونار
واريك وانجير ونفيس اكشي وطاتلي ليمون وپورتقال وطورنج

واغاج قاوونی و یوسفی و یکی دنیا و بونلره مماثل سائر محصولات
ارضیه و اشجاری بر جدیدانه کله رزء محلنده و داخل و خارجلرده
صرف و استهلاک اولنور سرفنطی ناحیه‌سی داخلنده طوملی
ناصیله بر قلعه خرابه‌سی اولدیغی کبی قارصندی ناحیه‌سنده
دخی برعدد قلعه ایله برعدد کلیسا خرابه‌سی و مسیس
ناحیه‌سنده دخی جامع و مدرسه و خان و حمام و متعدد
دکرمان خرابه‌لری و مرمر ستون کبی آثار عتیقه و مهاجرین
ناحیه‌سنده دخی بیلان قلعه‌سی و یونه قوشون دیمکله
معروف برعدد قلعهٔ جسیمه خرابه‌سی واردر نفس اذنه
شهرنده کبار اهل اللهدن علی دده و قره صوفی و شیخ
مصلح الدین و عبد الرزاق انطاکی قدس سرهم حضراتنک
مراقد مبارکه‌لری واردر. اذنه شهری پیشکاهندن جریان
ایدن سیحان نهری اوزرنده اوچ عدد عربه یان یانه کیده‌ده
درجه‌ده و دو تیوز ارشون طولنده اوله‌رق یکرمی ایکی عدد
کوزلرینه مبنی عظیم و جسیم و متین و رصین کوپری اولدیغی
کبی مسیسدن جریان ایدن جیحان نهری اوزرنده دخی برعدد
بیوجک کوپری وار ایسه‌ده مرور زمان ایله جهت غربیسنده
واقع ایکی عددی و وسطندن برعددی منهدم اولدیغی

جمله‌سی اخشابدن عبارت اولمشلردر وبونلردن بشقه چاقیلد
وکوتوکلی یوللرنده ادنه‌دن اق کوپری‌یه وارنجه‌یه قدر بیوك
وکوچك یکرمی اوتوز قدر کوپریلر واردر مذکور ادنه قضاسی
نواحی ملحقه‌سندن قره طاش ناحیه‌سی ادنه‌نك قبله طرفنده
سیحان وجیحان نهری اراسنده واقع وادنه‌یه اون ایکی
ساعت مسافه‌ده یمش قریه‌ده بیك بشیوز اللی بر خانه‌ده
اوجبیك یدی یوز اون نفوسی حاوی واون دکان ویکرمی
مغازه ودرت خان ودرت جامع وبر کمرك وبر حکومت
قوناغی وبر فرون وبر دکرمان وسائره‌دن عبارت اولوب
زراعت وحراثته کافی ومحصولدار اراضی وسیعه‌سی
اولدیغی کبی حیوانات رعی ایچون پك چوق مرعی واردر ناحیهٔ
مزبوره‌ده اربه وبغدای وبیاض طاری وسیسام وپموق
وسائر محصولات متنوعه حاصل اولور وآثار عتیقه‌دن بودفعه
تعمیر اولنان یلان کوپری دیمکله معروف بر کوپری واردر
وبوره کیر ناحیه‌سی ادنه‌نك قبله سمتیله شرقی میاننده اولوب
قبله طرفی مذکور قره طاش ناحیه‌سنده وشرقیسی ادنه‌دن
حلبه کیدن طریقله منقطع وادنه‌یه بر ساعتدن نهایت
التی ساعته قدر مسافه‌ده واقع اولوب التمش ایکی
قریه‌ده طقوز یوز یتمش خانه‌ده بیك طقوز یوز نفوس

مسلم و غیر مسلمی حاوی بولنمشدر و ناحیهٔ مذکورهده محصولات
و منبت اراضیٔ نفیسه اولدیغی جهتله باشلوجه پنبه و سیسام
و حنطه و شعیر و بیاض طاری حاصل اولنور مسیس
ناحیه‌سی نهر جیحانک ادنه جهتنده و نفس ادنه‌یه التی
ساعت مسافه‌ده اولوب یکرمی بر قریه‌ده و یدی یوز
یکرمی طقوز خانه‌ده بیک درتیوز التمش سکز نفوس مسلم
و غیر مسلمی شامل و خیلوجه اراضیٔ منبته‌یی مشتمل اولمسیله
اهالیسی بغدای و ارپه و بیاض طاری و قوزه و سیسام
زرعیله مشغول بولنمشلردر ناحیهٔ مذکورهده اوچ
جامع و ایکی مسجد شریف و بر مدرسه و بر کلیسا و درت
خان و یکرمی بش باب دکان و بر حکومت قوناغی و درت
دکرمان واردر و قره حاجیلی ناحیه‌سی نهر سیحانک
شرق طرفنده و ادنه‌نک شرق قبله شمالی جانبنده و ادنه‌یه
ایکی ساعتدن نهایت التی ساعت مقدار مسافه‌ده
واقع اولوب یکرمی درت قریه‌ده التیوز یکرمی خانه‌ده
بیک درتیوز یتمش اسلام و اوتوز یدی قبطی نفوسنی
حاوی بولنمش و ناحیهٔ مذکورهده خیلوجه اورمان اولدیغندن
ماعدا حنطه و شعیر و قوزه و سیسام زرع اولنور اراضیسی
واردر و قارصندی ناحیه‌سی ادنه‌نک شمالنده و نهر

سیحانک غرب جهتنده تقریباً ادنه‌یه یکرمی ساعت مسافه‌ده
واقع اولوب قرق بر قریه‌ده بیک درتیوز اوج خانه‌ده
ایکی بیک طقوزیوز اسلام ویوز یکرمی خرستیان نفوسیله
برحکومت قوناغی وبر مسجد شریف وبر کنیسا واوتز دکان
واون دکرماندن عبارتدر وناحیهٔ مذکوره درونده
کلبشلو چام وقطران ولادین وسائره اورمانلری وحنطه
وشعیر وقرمزی طاری زرع ایدیلور بر مقدار اراضی وبعض
آثار عتیقه وبالاده ذکر اولندیغی کبی واپور کوری وتیمور
ونحاس معدنلری واردر سرفطی ناحیه‌سی نهر جیحانک
غربیسنده وادنه‌نک شرقیله شمالنده ومرکز ولایت
اولان ادنه قصبه‌سنه طقوز ساعت مسافه‌ده واقع
اولوب اون قریه‌ده بشیوز اللی برخانه‌ده بیک ایکیوز اوتوز
التی نفوس مسلم ایله برحکومت قوناغی وایکی دکاندن
عبارت اولوب آثار عتیقه‌دن بالاده بیان اولنان
اوزده طومل نامیله متعارف بر قلعه خرابه‌سی واردر
ویوز ونحاسی کلبشلو اغاجی بولنوب ناحیهٔ مذکوره
اهالیسی بر مقدار حنطه وشعیر وقوزه وسیسام زرعیله
مشغول بولنمشلردر وخیلوجه اورمانلری دخی واردر
صباحیه ناحیه‌سی نهر جیحانک اکر طرفنده وادنه‌نک

شرق جهتنده وادنه یه اون اوچ ساعت مسافه ده
بولنوب سکز قریه ده بیك یوز اوتوز بش خانه ده ایکی
بیك یوز قرق یدی نفوس ایله بر حکومت قوناغی و بر
جامعشریفدن عبارت بولنمش وناحیهٔ مذکوره
اهالیسی امور زراعته خواهشلی واهلیتلو واراضیلری
دخی غایت منبت ومحصولدار اولدیغی
جهتله حنطه وشعیر وقوزه وسیسام
وقرمزی طاری زرع ایلکده درلر
واثار عتیقه دن قوشون
نامنکله معروف برقلعه
خرابه سی
واردر

طرسوس قضاسی

قائممقامی رضا افندی	متمایزه اشرف قضالردن ازمیر پایه‌لو
نائب عبد الرحمن افندی	
مفتی الحاج احمد حلمی افندی	
مال مدیری محمد افندی	
تحریرات کاتبی عزت افندی	
صندق امینی حاجی بدروس افندی	

مجلس اداره

رئیس	قائممقام افندی
اعضا	نائب افندی
	مفتی افندی
	مال مدیری
	شکری اغا
	محمد افندی
	علی اغا
	اغوب اغا

مجلس دعاوی

رئیس	نائب افندی
اعضا	محمد افندی
	مصطفی افندی
	ابراهام اغا
	ابراهیم شلقوز اغا
	کاتب محمد افندی

مجلس بلدیه

رئیس: صالح بك

اعضا:
عبد القادر شفتوت آغا
احمد افندی
حاجی عمر افندی
خوجه جورجی شماعه
خوجه شکر
کرکور افندی
مختار افندی

مملکت طبیبی خرستاکی افندی

املاك قومسیونی

وقوعات کاتبی عاکف افندی
بوز زاده احمد افندی
حاجی عمر افندی
محمد افندی
ابراهام آغا
خوجه هبار صمام

منافع عمومیه صندیغی

رئیس: حاجی بك

اعضا:
خوجه انسطاش
احمد وهبی افندی
قبضمال خوجه قروبت

بکجه لوکوالیه ناحیه‌سی مدیری عصام الدین افندی

اورلوش عربون ناحیه‌سی مدیری نظیف افندی

طرسوس قضاسی

قضاء مذکور یوز اوتوز قریه‌یی مشتمل و قصون و قوش تیمور
و کولك و تکه‌لی و نمرون و اولاش و جانب شهر نامیله
یدی ناحیه‌دن و شرقیه و غربیه قوللی نامیله یکرمی درت
محله‌دن مرکب بر قضا اولوب قائمقاملق مرکزی نفس
طرسوس قصبه‌سیدر و کولك و مع تکه‌لو و نمرون مع اولاش
ایکی مدیرلکه منقسمدر و کولك مدیرلکنك مرکزی کرلز
و نمرون مدیرلکنك مرکزی قره تپکن نام قریه‌لردر و مذکور
کرلزده بر حکومت قوناغی انشا اولنوب قره دپکنده دخی
دو دست انشادر و نواحی سائره مذکوره مرکز قضادن
اداره اولنور و قصبه مذکوره مع نواحی و قرا و محلات درت
بیك ایکیوز تمش بش اسلام و ایکیوز تمش یدی غیر مسلمان
اولمق اوزره درت بیك بشیوز قرق التی خانه و اون طقوز بیك
اوتوز ایکیسی اسلام و بیك اوچیوز طقسان ایکیسی خرستیان
اوله‌رق یکرمی بیك دردیوز یکرمی اوچ نفوس ذکوری حاوی
و اوتوز بر جامع و قرق درت مسجد و اون طقوز مدرسه
و ایکی تکیه و یکرمی ایکی اوطه‌لی بر باب حکومت قوناغی
و مهد علیای سلطنت سنیه مبرات جلیله‌سندن اوله‌رق
چارشو و محلات زوقاقلرنده بش عدد چشمه و بر مکتب

رشدیه و التمش عدد مکاتب صبیانیه یی محتویدر
وسکز کلیسا و ایکی حمام و سکز یوز طقسان دکان
واوتوز باب مغازه و بر باب بدستان و طقوز خان
واون بر باب دکرمان و یکرمی اوچ باب فرون والتی عدد
اقشه دستکاهی و بر دباغخانه واوچ بصمه خانه و یکرمی
قهوه خانه واون بش میخانه ویدی بویه خانه واون ایکی
معصره واوچیوز باغ و التمش باغچه و بر اون وایکی پموق
فابریقه سی ایله بر ده عرق فابریقه سی واردر ومرکز
ولایت اولان ادنه ایله مرسین اسکله سی اراسنده واقع
طقوز ومرسینه التی ساعت مسافه در وقصبهٔ مذکوره
شیث علیه السلام افندمز حضرتلرینک احیا کرده لری
اولوب شمدی یه قدر التی دفعه معمور وخراب اولوب هیئت
حاضره سی یدنجی معموریتی ایدوکی مرویدر وهر دلو
محصولاتی یتشدیرمکه مستعد اراضیسی بولنوب اراضی
مذکوره الحالة هذه زراعت وحراثت اولنقده اولدیغی کبی
طوت وزیتون وخرنوب اشجاری اولمسیله بونلرک تکثیری ولایتجه
تشکیلندیر و اعمارینه چالیشلمقده وچارشوسنده اولان
دکاکین طرز نوین اوزره انشا وطریقلری دخی تسویه
واحیا ایدلمکده در وچارشوسی ایسه جسیم ومنتظم اولوب

ذکر اولنان مرسین اسکله سنه قریبی اولمق وانا طولی
هواییسنک راه راستنده بولنمق جهتیله تجارتجه اهمیتلی
بر حالده در وقصبهٔ مذکوره نک شرق طرفنده وقصبهٔ
برچاریک مسافه ده نهر بردان دیمکله معروف بر نهر
اولوب اوچ ساعت مسافه محلده بحر سفیدده منصب
اولور وبونک منبعی قضاء مزبوره مضاف نمرون ناحیه‌سی
داخلنده ومرکز قصبه یه اون بش ساعت مسافه ده
اولوب طرسوسه کلنجه‌یه قدر اثنای راهده ومرکز
قضایه درت ساعت مسافه ده واقع ماداسو نام صو
دخی قاتیلور ونهر مزبورک مواقع متعدده سنده بولنان
خرق وبندلر واسطه‌سیله کرک قصبه درونیله وکرک
باغچه‌لره وکرک مزرعه‌لره صو النوب خیلوجه ترلاسقی اولنور
وذکر اولنان فابریقه ودکرمانلر اداره ایدیلور ونهر
مذکور اوزرنده جسیم وقدیم بر کارکیر کوپری واردر
ذکر اولنان طرسوس قصبه‌سنک اطراف اربعه‌سی
باغچه‌لر ایله محاط اولوب اشبو باغچه‌لرده اکشی وطاتلی
لیمون وپورتقال وطورنج وزردالی وشفتالی ونار وارموت
والما وفواکه سائره ایله هر نوع سبزه حاصل اوله‌رق محلنه

وادنه و مرسيننده صرف اولنور و قصبۀ مذكوره نك
آب و هواسى وخيم ايسه ده حدود قضاد اخلنده آب
و هواسى لطيف و معتدل يايلالر بولنديغندن اكثر اهالى
موسم صيفده مذكور يايلالرده اولان باغلرينه عزيمت
ايدرلر و نفس طرسوسده انبياى عظام صلوات الله على
نبينا و عليهم السلام حضراتندن شيت و دانيال و لقمان
و حضر افندمز حضراتنك مقامات عليه لريله مؤذن حضرت
رسالتپناهى بلال حبشى رضى الله عنهك تربۀ مباركه لرى
و ينه قضاء مذكورده و مركز قصبه نك شمال جهتنده
ايكى ساعت مسافه سنده غنودۀ پستر رحمت جناب
سبحان اولان اصحاب كهف حضراتنك مهبط جنود كروبيين
اولان غار شريفلرى اولوب بلاد بعيده و متجاوره دن پك
چوق زوار كلوب مظهر شفاعت و مسار اولورلر و اولياى
كرامدن ينه طرسوسده دده و عبد القيوم قدس سرهمانك
مراقد شريفه لرى واردر و آثار عتيقه دن نفس طرسوس
قصبه سيله كولك و نمرون ناحيه لرنده بر قلعه خرابه سى
و طرسوس جوارنده دخى ايكى عدد قپو ايله ابنيۀ جسيمه

اثاری واردر وقضاء مزبوره تابع اولاش ناحیه سنده
وحرارتی اون بش درجه ده بر قابلیجه اولوب امتلا وقولنج
وسوزی علتلرینه منفعتی واردر وقضاء مزبورده یکرمی
ساعت طولنده بر اورمان واردر اغاجلری میشه وقطران
ولادین وچام واردیجدن عبارتدر وقضاء
مذکورده محصولات صناعیه دن ایبلکدن
الاجه وبیز ویوکدن اوزون وقصه عبا
وپموقدن شلوار یاپیلوب ونفس قصبه ده
وادنه ومرسین طرفلرنده فروخت اولنور
ومحصولات ارضیه دن حنطه وشعیر
واولاف وسبسام وپنبه وطاری
حاصل اولور ونفس قضاده
صرف ایدیلور وعربستان
حوالیسیله اوروپا
طرفلرینه دخی تجار
واسطه سیله اخذ
ونقل ایدیلور

مرسین قضاسی

۱۳۰۰ م

قائمقام عبد القادر کمالی افندی
نائب محمد رضا افندی
مفتی محمد امین افندی
مال مدیری اسعد افندی
تحریرات کاتبی نوری افندی
صندوق امینی جورجی افندی

مجلس دعاوی		مجلس اداره	
نائب افندی	رئیس	قائمقام افندی	رئیس
محمد علی افندی	اعضا	نائب افندی	اعضا
احمد افندی		مفتی افندی	
یعقوله بخار افندی		روم متره پولیدی اقلیموی افندی	
قره بت اغا		مال مدیری	
محمد توفیق افندی	کاتب	حاجی ولی اغا	
		حسین افندی	
		یورکی اغا	
		ابراهیم حوسر اغا	

مجلس بلديه

رئيس	انور افندی	
معاونی	مسيو ويتاليس	
اعضا	عبد الرحمن شومان افندی	
	مصطفی نوری افندی	
	ديمتری نادر افندی	
	باربور بك	
	جبرائيل اغا	
	خوجه سبع	

منافع صنديغی قومسيونی

رئيس	نيقوله افندی	مع قاکلو والوانلی ناحیه‌سی مدیری مصطفی بك
اعضا	عبد الرحمن شومان افندی	
	يوردان اغا	
	حسين افندی	
	جبره افندی	
كاتب	صندق امينی جورجی افندی	

مرسین قضاسی

مرسین قضاسی کوکجه لو والوانلی وقاالکلو اسملریله معروف
اوچ ناحیه دن عبارتدر ومرکز قضا بولنان مرسین قصبه سی
کوکجه لو ناحیه سی داخلنده در کوکجه لو ناحیه سنده درت بیك
یوز اوتوز نفوسله یدی یوز اللی مسلم ودرتیوز نفوسله بریوز
طقسان اوچ خرستیان والوانلی ناحیه سنده سکز یوز یتمش التی
نفوس ایله ایکیوز سکسان بر مسلم وقاالکلو ناحیه سی کذلك بیك
التیوز التمش ... نفوسله مجموعی یوز طقسان سکز مسلمان
خانه لردن عبارتدر اوتوز کافه سی سکز بیك التمش بر نفوسله
بیك درتیوز یکرمی ایکی خانه یه بالغ اولمشدر قصبهٔ مذکوره
بوندن اوتوز بش سنه مقدم اورمانلق وخالی بر محل اولوب
سنهٔ مزبوره دنبرو ناس تجمع وابنیه انشا ایدرك قصبه
هیئتنه کیرمش وولایتك تشکیلندنبرو کونبکون اعمار
اولنمقده بولنمشدر مذکور اورمانلق مرسین اغاجلرندن
عبارت بولندیغی جهتله قصبهٔ مزبوره یه مرسین تسمیه
اولنمشدر اشبو مرسین قصبه سی لب دریاده اولوب ولایتك
ساوی اولدیغی سنجاق وقصبه ونواحی ایله اناطولی طرفنه

کلوب وکیدن اشیانک کافه سی اورادن ادخال واخراج
اولنور قصبهٔ مزبوره ایچ ایل طریقی اوزرنده اولوب طرسوسه
التی وادنه یه اون بش ساعت مسافه ده بولنوب یتمش عدد قریه‌یی
محتوی واراضیسنده هر درلو مزروعات یتشدیرمکه قابلیت
اوله رق ازمنهٔ سابقه دن قالمش وخرابیته یوز طوتمش
اولان زیتون وخرنوب اشجاری کونبکون اعمار ایدلمکده
بولنمشدر نفس قصبه ده بر جامع وبر مدرسه وبر مکتب
رشدیه وصبیانیه ایله معابد سائره وایکی خان وبر حمام وبوز
یتمش دکان والتمش مغازه واوتوز درت قهوه والتی میخانه
وبرده حکومت قوناغی واردر وبوندن بشقه دخی بر باب جرجر
فابریقه سیله بر باب واقی فابریقه سی اولوب چارشوسی بغایت
منتظم وتجارتی اهمیتلیدر ذکر اولنان مرسین قصبه سنک
ایکی عدد طاش وپیشکاهنده کذلک ایکی عدد التمش وقرق
ارشون طولنده اخشاب اسکله سی اولوب مرسینه آمد شد
ایدن وابورلره ادخال واخراج اولنان اشیانک کافه سی
اسکله تین مذکورتیندن ایندیریلور وچیقاریلور وهر
دنک ایچون اونباره اسکله رسومی النور خدیو مصر

واپوریله فرانسه مساژری قومپانیه سی واپورلری وروسیه
واپورینك متعدد اجنته مأمورلری واردر واشبو واپورلر
مرسین لیماننه حین ورودنده قریه اوغراماموق ایچون قصبهٔ
مزبوره نك خارجنده منتظم بر دکز فناری اولوب دور
ایده رك لمعان ایدن ضیاسی براً وبحراً التی میل مسافه ده
مشاهده اولنوب جهت غربیده واقعدر مرحومه والده
سلطان طاب ثراها حضرتلرینك قصبهٔ مذکوره ده بش
عدد چشمه سی اولوب بریسی حکومت قوناغی پیشکاهنده وبریسی
دخی چارشودرونده بولنوب دیگر اوچ عددی محلات
اره لرنده در وترازولردن منقسم سائر صولر اولوب بونلر
مرسینك احیاکرده سی در اشبو چشمه لره مأخذ اولان
صو باشلوجه برصو اولمیوب معدنی بلغار طاغی شعبه سیله
صونطرس قریرسنده اولوب قصبهٔ مزبوره نك جانب
غربیسندن جریان ایدر ونهر مزبورك اوزرنده متعدد
دقیق دکرمانلری وایکی عدد تخته حزاری اولوب لزومی حالنده
باغچه وبستان ومزروعات سائره صولنوب قصناجه منافع
کلیه سی کورینور قصبهٔ مزبوره نك جهت شمالیسنده
ویارم ساعت مسافه ده بولنان خرستیان قریه سنده

برچوق باغچه لر بولنوب درونلرنده لیمون وپورتقال وفواکه
سائره بولنور یعنی شفتالو بهر دوت بش دانه سی برقیه کلور
اعلا شفتالو وسبزه وات وسائره یتشوب محلنده صرف
اولنور قد نصکره مذکور شفتالو هر طرفه نقل وایصال
اولنور قصبهٔ مزبوره نك غرب طرفنده وبرچوق ساعت مسافه ده
ویرانشهر دیمکله معروف برمحل اولوب لب دریاده آثار عتیقه دن
دیوار تمللری واون اون بش ذراع طولنده وایکی قولاج قالنلغنده
برچوق دیرکلر اولوب الآن بعضیسی هیئت اصلیه سی اوزرینه
وبعضیسی دخی یر یوزنده موجوددر قصبهٔ مزبوره یه ایکی ساعت
مسافه ده کبار اهل اللهدن سید عاشق حضرتلریله مؤتفیت
کرامدن طرسوسی حضرتلرینك مرقد مبارکه لری واردر نفوس
قصبه ده اهالینك حوائج ضروریه وبیتیه سی اولان اقمشه لیله
قضا داخلنده یوکدن عبا وشلوار وپموقدن بز واستار نسج واعمال
اولنوب بونلر قضا داخلنده صرف واستعمال اولنور قضا داخلنده
بیشه وبلیت واشجار غیر مثمره دن عبارت پارچه پارچه التمش بیك
دونم اورمانلق اولدیغی کبی اون ایکی ساعت طولنده واوچ ساعت
عرضنده اوده اوچ یرده چام اورمانی واردر

قره عیسالو قضاسی

قائممقامی خالد بك
نائبی نیازی افندی
مال مدیری صالح افندی
صندوق امینی مصطفی افندی

مجلس دعاوی قضا		مجلس ادارهٔ قضا	
نائب افندی	رئیس	رئیسی قائممقام بك	
عبد الله افندی	اعضا	نائب افندی	اعضا
محمد افندی		مال مدیری	
علی اغا		حبیب افندی	
کاتب عثمان افندی		علی اغا	
		احمد اغا	
		عبد الله افندی	

منافع صندیغی قومسیونی

		احمد اغا	رئیسی
دیگر مصطفی افندی		مصطفی افندی	اعضا
کاتب محمد صالح افندی		مصطفی اغا	

قره عيسالو قضاسى

قائمقاملق مذكوره منه منبجى و قره عيسالو و يوقارى ديندارى
واشاغى ديندارى ناملريله درت ناحيه و مجموع قضا سكسان
قرادن عبارت و مركز قضا التمش سكز خانه و بر جامع شريف
و بر صبيان مكتبى و اون ايكى دكاكين و بر فرون و بر بويه خانه
و بر معصره و بش دكرمان و بر باغچه و اون بش باغ و بش
چشمه و بر حكومت قوناغنى محتوى يوز طقسان نفوسدن
معدود اولان جيجه لى قريه سيدر و مركز ولايت اولان
ادنه نك جنوبنده اوله رق ادنه يه طقوز و مرسين اسكله سنه
اون بش ساعت مسافه ده واقعدر قضاء مذكورك يكرمى
بش قريه سى جبال طرفلرنده اولوب چاى و طاشلق و اورمانلق
اولديغى جهتله كركى كبى محصولات الده ميوب اوده بولنان
اللى بش قراسنده هر درلو محصولات يتشديريله بيلور
درون قضاده پك چوق زيتون اشجارى اولمسيله بونلر
دخى ولايتك تشكيلندنبرو اعمار ايدلمكده در قضاء
مذكور اون بيك اوچيوز اللى نفوس اسلام اوله رق ايكى
بيك التيوز طقسان ايكى خانه و اوتوز ايكى جوامع شريفه

واون اوچ مسجد شریف ایله اللی بر مدرسه والتمش اوچ
صبیان مکتبی واللی درت دکان وبش فرون واوچ بویه خانه
واوچ معصره وایکی سلخخانه واون التی خان واوتوز سکز
دکرمان واوچ باغچه وبیك اوتوز باغ وطقسان چشمه
واون بش کوپری وایکی نهر قاپغی وایکی حکومت قوناغنی
محتویدر درون قضاده چاقید واوچرکه وکورکون وکلیجه
وقزیل ایرمق ناملریله باشلوجه بش عدد نهر جاری
اولوب بونلر ادنه نك جهت غربی وجنوبنده واقع
اولدقلری کبی مرکز قضا نکده شرق وغرب وشمال طرفلرنده در
بونلرك جملهسی ادنه ملحقاتندن قره لربوجاغی نام محلده
سیحان نهرینه منصب اولور مذکور قزیل ایرماغك منبعی
سیواس ولایت جلیله سی داخلنده عزیزیه جوارنده کائن
بیك کولدر وکورکون نهرینك منبعی دخی برکتلو معدن
هما بونك مخرجی اولان الاطاغدر وچاقید صوینك
منبعی دخی ادنه وقونیه ولایتلرینك حد فاصلی اولان آق
کوپری ایله قونیه ولایتنده نیکده سنجاغی داخلنده بولنان
معدن جوارندن چیقان کوزلردن تراکم ایدر وبربحر
اوچرکه درکه درون قضاده اق طاغ دامننده ایکی

صولی نام محلدن نبعان ایدن کوزلردن چیقارق مرکز
قضانك حذاسنه کلنجیه قدر باشلوجه رصوا لور و یاز
موسمنده قلتاوزره جریان ایدر بو قضالرجه صولرك
اك خفیفیدر دیکری دخی اکلنجه نهری اولوب بو دخی دروت
قضاده وقارصندی ناحیه سی جوارنده ویران دیمکله معروف
نام جبل داخلندن چیقار قضانك اورته سندن جریان
ایدرلك چات الالی نام محلده قزیل ایرماغه قاریشور وقضا نك
حاوی اولدیغی کافه قراوهزارعده بغدای واربه واولاف
ویموق وسیسام وطاری وجودار وبورچاق ونخود ومرجمك
ولجنه واسپناخ وقباق وخیار وبطلجان وبامیه وطوماتیس
وفصولیه وبودجه والما وارمود واریك واوزم وقاون
وقاربوز وابوا حاصل اولەرق پموق وسیسامی ایله وطرفوس
وانا طولی طرفلرنده صرف اولندیغی کبی قصورلری دخی
درون قضاده صرف واستهلاك اولنور داخل قضاده عادی
کلیم وقوچوال وکچه وچوال وخرار واپلکدن بز والاجه نسیج
واعمال اولنوب بونلرك جمله سی درون قضاده صرف اولنور
درون قضاده انجنشه وملوان قلعه لرمله کسمری

ومناره لی خان دیمکله معروف آثار عتیقه‌دن معدود درت قلعه
واردر ومرکز قضاده تعمیر واستحکام مشتمل آثار عتیقه ابنیه لری
اولدیغی کبی بو قبیله‌دن اوله‌رق جبل باشلرنده دخی بعض قلعه‌لر
موجوددر آدنه وطرسوس ایله آناطولی جاده‌سنده وچاقید
نهری اوزرنده بر ومرکز قضادن طرسوس جاده‌سی میاننده
وچاقید نهری اوستنده بر وقیصری جاده‌سی اوزرنده کورکون
نهرنده ایکی وینه مرکز قضادن دوله جاده‌سی میاننده اوچرکه
نهری اوزرنده بر که جمعاً بش عدد کوپری واوتوز دده اغزینه
کبیر وصغیر تخمیناً یکرمی عدد کوپری واردر درون قضاده محمود
دده وحسن دده واورکوب دده وقپلوجی والما ترده‌ده
وتیمور دده وصوفی دده نامنده یدی عدد زیارتکاه اولدیغی
کبی یرده شیخ علی نامنده بر ذاتک تربه‌سی واردر وقپلوجی
دده‌یه آدنه وطرسوسدن پک چوق زیارتچیلر کلوردر درون
قضاده چاقید ایله کورکون نهری میاننده وجبال جهتنده تخمیناً
بش وکورکون ایله اکلنجه نهری آراسنده تخمیناً درت واکلنجه ایله
قزیل ایرمق نهر کبیری میاننده وجبال جهتنده تخمیناً اون ساعتلک
جمعاً اوتوز طقوز ساعت طول وعرضنده اورمانلق واولوب اغاجلری

چام و قطران ولادین وار دیج اولدیغندن بونلردن
کراسته قطعیله سالف الذکر کودکون و قزیل ارماق
نهرلریله ادنه یه نقل اولنوب صرف اولنور قضاء
مزبورك آب و هواسی وخیم ایسه ده حدود قضا
داخلنده آب و هواسی معتدل و لطیف و فیتله ادنه
شهرینك حاکمی رمضان زاده لك اثاری اوله رق
بر جامع شریف و یکرمی عدد مدرسه وادنه اهالیسنك
اللی خانه و قضاء مذکور اهالیسنك تخمیناً ایکیوز
اللی خانه که جمعاً اوچیوز خانه یی محتوی واوچ فرون
واون بش دکان وایکی سلخ خانه و بر حکومت
قوناغنی حاوی جبل احمر دیمکله معروف بر موقع
دلکشا بولنوب یاز موسمنده اکثر اهالی تبدیل هوا ایچون
اورایه و قامشلی بوغازی واق طاغ نامارنده اولان
موافقعده دخی اهالینك باغ و باغچه لری اوله رق
باغ محصولاتنی الموق ایچون مذکور جبللرده بولنان
باغ طاملرینه عزیمت ایدرلر وجبل احمر ایسه

مایسك اون بشندن تشرین اولك اون بشنه قدر
بش ماه طرفنده عادتا بر قصبه هیئته كیروب
هر درلو الش ویرش اولنور ومتعدد اصناف
بولنور وچارشوسی بنا بر محللرینه مشابهدر
وقضاء مذكور بوطاشندن كوبش قریه سی
جوارنده بر نوع بیاض طاش معدنی ظهور
ایتمسیله استنك ایدنلر طرفندن بالاخراج ادنه یه
كتوریله رك خانه لر اوطه لرینه
دوشمه تخته سی یرینه فرش اولنقده
اولوب مذكور طاش بوراز قبا
وبوم‌شاق ایسه ده ایلروده
اوجاغی دزینلشدیكجه
سرد لشمسی مأمولدر

✱ ✱ ✱

لواء قوزان

متصرف حاجی سلیمان بك	ثانیه
نائبی امین افندی	خامسه
مفتی احمد افندی	
محاسبه جی سامح افندی	رابعه
تحریرات مدیری علی افندی	رابعه

مجلس اداره لواء

رئیس	اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه
	متصرف بك	حسن افندی
	نائب افندی	ابراهیم اغا
	مفتی افندی	خلیل افندی
	محاسبه جی افندی	اسحاق اغا
	تحریرات مدیری	

مجلس تمييز حقوق وجنايات

رئيس بجزاده [illegible]	نائب افندی حاجی مصطفی افندی وزير اغا ولی اغا ابراهيم اغا شاهين اغا كرسكور اغا	كاتبی علی غالب افندی

لواء محاسبه قلمی	لواء تحريرات قلمی
رفيق اول محمد افندی	مسود اول جمال افندی
رفيق ثانی علی افندی	مبيض مصطفی افندی
صندوق امينی مناس افندی	مقيد سامی افندی

سياره تحرير مأمورلری

مأموری محمد علی افندی
رفاقت كاتبی حسيب افندی
سياره مقيدی علی رضا افندی
ديگر عبد القادر افندی
وقوعات كاتبی پرتو افندی

تحریر قومسیونی	مجلس بلدیه
حاجی حسین اغا	محاسبه جی افندی
محمد اغا	حاجی حسین اغا
علی اغا	علی اغا
قره بت اغا	محمد اغا
کرکور اغا	سرکیز اغا
دیکر قره بت اغا	نجار اغا
	کاتب و صندوق امینی مصطفی افندی
اراضی مأمورلری	**منافع ملیه قومسیونی عموم صندیقی**
دفتر خاقانی مأموری احمد بک	ابراهیم اغا
بو قلمه مأموری	حاجی حسین اغا
کاتب اول ابراهیم افندی	سحاق اغا
کاتب ثانی اسماعیل افندی	کرکور اغا
طاپو کاتبی حسن افندی	صندوق امینی اغوب افندی
حاجین طاپو کاتبی حسن افندی	کاتب ابراهام افندی
بیلان کوی طاپو کاتبی حسین افندی	[illegible] حاجی محمد اغا
قارص طاپو کاتبی مصطفی افندی	

قوزان قضاسی

اشبو قوزان سنجاغی اوچ قائمقاملغه منقسم اولوب مقرلوا اولان نفس سیس قصبه‌سی بش محله و مع ناحیهٔ سرقنطی علیا سکسان قریه دن عبارت بر قصبه در قراء مذکوره التیوز قرق ایکی خانه اولوب ایکیوز بش خانه سی مسلم و درتیوز اوتوز یدی خانه سی غیر مسلم اولدیغی کبی بیك درتیوز قرق ایکی نفوس ذکور ایله معدد اشبو نفوسك دخی درتیوز درت نفوسی مسلم و بیك اون سکز نفوسی خرستیاندر و قراء مذکوره دخی اوجبیك درتیوز یکرمی درت خانه و سکز بیك یدی یوز طقسان اوچ نفوسدن عبارتدر یعنی قضاء مذکور درت بیك التمش التی خانه و اون بیك اوچیوز سکز نفوسی جامعدر قصبهٔ مذکوره ایکیوز التمش بش دکان و یکرمی مغازه و التی باب عتیق و جدید خان و بش عدد خرابه و بر باب جدید حمام ایله بر عدد معصره واردر و قصبهٔ مزبوره طاربوت دیمکله معروف قلعه نك وسط زمیننده وجهت شرقیسنده واقعدر بو قلعه و قشله غایت جسیم و منتظم بر قلعه اولوب هر نقدر خراب اولمش ایسه ینه سورلری و بعض محالری بحاله

طوروقنده در قصبهٔ مذکوره ده خوشقدم خاتون نك انشا
کرده سی اوله رق بر کارگیر جامع کبیر واردر درونی اوچ
قبه دن عبارتدر و خارجنك اوچ طرفی دخی تقریباً
یکرمیشر ارشون طولنده و سکزر ارشون عرضنده صفه یه
شالی سقفله بنادر و بانیه سی دخی جامع شریفك حولیسنده
مدفوندر و ینه قصبهٔ مذکورده بر جامع و ایکی مسجد
واوچ مدرسه و ایکی مکتب و ابنیهٔ میریه دن یکرمی درت
اوطه یی شامل فوقانی و تحتانی بر حکومت قوناغی ایله تحتانی
وفوقانی اون اوطه یی مشتمل ضبطیه ضابطانی ایله نفراته
مخصوص بر قغوش والتی اوطه لی کذلك بر تلغرافخانه
واردر بونلردن بشقه ایکی مناستر و ایکی کنیسا دخی
واردر اشبو مناسترلك بریسی غایت مرتفع و معظم
سور ایچنده در مناستر مذکور ارمنی قتوغیکوسنك
مرکز اقامتی اولوب التمش اوطه یی مشتمل منتظم بر بنادر
مناستر مذکورده ملت عیسویه نك روحانیجه محتاج
اولدقلری بلسنك یاغی چیقادیلور و درونده ایکی چشمه
واون بش دونمدن زیاده بر اوزم باغی واردر اشبو مناستر
طادیون قلعه سنك آلت طرفنده و جهت شرقیسنده
مصاد قدر نفس قصبه ده ایکی و بر چاریك مسافه ده

اوچ عدد صو چشمه‌لری وار ایسه ده صولری بکده شربه
قابلدر کلادر قصبه‌یه بر چاریك و یارم ساعت مسافه‌ده شمال
و جنوب جهتلرنده اون بش باغچه بولنوب اشبو باغچه‌لرده
طاتلی و اکشی لیمون و سائر بر قاچ نوع میوه و سبزه حاصل اولور
وینه قصبه‌نك جانب شمالیسنده و بر چاریك مسافه‌ده کلکن
چایی دیمکله معروف دردت بش دکرمانی چویرر بر چای اولوب
مجراسی عمیق اولدیغنه مبنی بلا فائده کچوب نهر جیحانه دوکیلور
وادنه جاده‌سی اوزرنده و جهت غربیسنده مذکور
چایك اوزرنده طقوز کوزلی کارکیر بر کوپری اولوب اشاغی
و یوقاری یسنده دخی یدی دقیق دکرمانی واردر و داخل قضاده
اون ایکی عدد دها اوفاق کارکیر کوپریلر واردر قصبه مذکوره
عتیق طاشدن داها بر خیلی قبولر بولندیغی کبی هنوز اسکی
محللری قازدیریلوب تصادف ایلدیکی حالده منتظم قبولر ظهور
ایتمکده‌در قصبه مذکوره هر نقدر منفرح ایسه ده بالعکس
هواسی وخیم و ایام صیفده اقامت اولنمز درجه‌ده شدت
حراتی واردر نفس قصبه‌ده اغچه بابا و یحیی دده و بر
چاریك مسافه‌ده چوماق دده‌لر علیهم الرحمه حضراتی
مدفوندر قضاء مذکورده هر درلو زراعت و فلاحته قابل اراضی
منبته و وسیعه اولوب ذخایر متنوعه‌دن حنطه و شعیر

وابیسام وپنبه ونخود ومرجمك وفصولیه وصوغان وصاره مساق وتوتون کبی محصولات اکیلور وباشلوجه محصولی حنطه وشعیردر بونلر داخل لواده وفضله اولدیغی حالده محال سائره یه نقل وفروخت اولنور عملیاتده دائر سحتیان وایبلکدن بز وکلیم دخی نسج واعمال اولنور وتحت ادارۀ لواده بولنان سرقنطی ناحیه سنك بعض محللری اورمان اولوب بونلرك اشجاری چام وقطران وساقز ومیشه ویبانی زیتون وچنار وخرنوب وخرطلوب واردیج اغاجلریدر قصبۀ مذکوره نك جهت غربیسنده سالف الذکر طاریون قلعه سی واردر جهت شرق وشمالیسنده یارم ساعت مسافه جبل وجهت جنوبیسیده تخمیناً اون بش ساعت مقداری دوز اووه اولوب اشبو دوز اووه نك اراضیسی غایت منبت وزراعته قابلدر قصبۀ مذکوره بش ساعت مسافه ده وجهت جنوبیسنده اناواره نامیله عظیم برشهر وایکی قلعۀ جسیمه خرابه سی واردر ومحل مذکورده پك چوق مرمر وطاش دیرکلر واردر

حاجین قضاسی

	قائممقامی غالب بک	ثالثه
	نائبی محمد اسعد افندی	
	مفتیسی توفیق افندی	مدرس
	مال مدیری عوادس افندی	
	صندق امینی اغوب افندی	

مجلس ادارهٔ قضا		مجلس دعاوی قضا	
رئیس	قائممقام بک	رئیس	نائب افندی
اعضا	نائب افندی	اعضا	عثمان افندی
	مفتی افندی		اسماعیل افندی
	مال مدیری		خیره بت اغا
	محمد افندی		قره بت اغا
	حسن افندی		کاتب خلیل افندی
	اغوب اغا		
	قالوص اغا		

	مجلس بلدیه	
رئیس	محمد افندی	
اعضا	حسن افندی	
	مصطفی افندی	
	اوحانس اغا	
	اغوب اغا	
	قالوص اغا	
	کاتب وصندوق امینی علی کمال افندی	
	حاجین قضاسی	

قضاء مذکور ایکی ناحیه یه منقسم در بیری قائممقاملق مرکزی اولان حاجین قصبه سیدر وقضاء مزبور اون بیک سکز یوز یکرمی ایکی نفوسدن عبارتدر اشبو نفوسک درت بیک سکز یوز یتمش اوچ نفوس ذکور اسلام و بش بیک طقوز یوز قرق طقوز نفوس خرستیانلردر و اوچ بیک اوچیوز اوچ خانه دن عبارتدر اشبو خانه لرک دخی بیک بشیوز التمش دردی اسلام و بیک یدی یوز اوتوز طقوزی خرستیانلردر و مرکز قضا اولان نفس حاجین قصبه سی بیک طقوز یوز سکسان بر خانه

اولوب طقسانی یدیسی اسلام و باقیسی خرستیان خانه‌سی
اولوب قضاء مذکور ادنه‌یه اوتوز التی و مرکز لوا اولان
نفس سیس قصبه‌سنه اون سکز ساعتدر و قضاء
مزبور اوتوز طقوز قریه‌دن مرکب اولوب هر درلو
محصولات یتشدیرمکه مستعد اراضیسی بولنوب بعض
جنسی حبوبات زرع اولنمقده‌در ولایتک تشکیلندنبرو
پک چوق طوت وارمود و باغ چبوغی و سائر میوه فدانلری
غرس اولنمشدر و مذکور حاجین قصبه‌سنده بر جامع شریف
و بر اسلام مکتبی و اوچ کلیسا و بر مناستر و اوچ خرستیان
مکتبی و اوچیوز اون التی دکان و ایکی فرون و بر خان و ایکی
حره‌جی فرونی و ایکی مغازه و بر خرابه قدیم حکومت قوناغی
واردر و قصبهٔ مزبوره‌نک شرق جهتنده کوکون صویی
نامیله بر چای و غرب جهتنده چناق صویی نامیله بر چای که
قبله طرفنده ایکیسی برلشوب حاجین صویی نامیله قصبهٔ
مذکوره‌یه اوچ ساعت مسافه‌ده کوک صو نام نهره
دوکلمکده‌در و بونلردن کورکون صوینک منبعی قصبهٔ
مذکوره‌یه بر چاریک و چناق صویی بر ساعت مسافه‌ده

وقصبه یه کلنجه یه قدر قصبه درونده وکرك بوستان وباغچه‌لره
بندلر واسطه سیله صو النوب انتفاع اولنور وبرده مذکوره
چایلر اوزرنده اولدیغی جسیم درت دانه کارکیر کوپری وطقوز
دانه اخشاب کوپری واون ایکی عدد دکرمان واردر وقصبهٔ
مذکوره‌نك اطراف اربعه‌سی ایکی ساعت مسافه باغ وباغچه‌لر
اولوب اشبو باغ وباغچه‌لرده اوزم وسائر میوه وسبزه حاصل
اوله‌رق درون قصبه‌ده صرف اولنور وقصبهٔ مذکوره‌نك
آب وهواسی پك زیاده لطیفدر وقضاء مزبورده بوزاوغلان
دده واق بدر دده ومرسل دده وکورلوبك دده دده نامنده
زیارتگاه ومقامات واردر وقضاء مزبورده خیلو قلعه
خرابه‌سی وابنیهٔ عتیقه واردر وقصبهٔ مزبوره‌یه درت
ساعت مسافه‌ده بوه‌جه طاغ نام محلده بر کومش معدنی
وایکی ساعت مسافه‌سنده تمور معدنی اولدیغی کبی
قصبهٔ مزبوره اتصالنده باقر معدنی اولدیغی روایة دخی
استماع اولنمقده‌در وقضاء مزبورك هر طرفی اورمان
واشجار متنوعه‌در پاغنق نهری وکدك صولری اوزرلرنده
درت محلده اخشابدن جسیم کوبریلر واردر وپاغنق
نهری اوزرنده اخشابدن اوچ کوبری واردر دلون قصبه‌ده
کیکون وچتاق چایلرنده التی عدد چما شورخانه
واردر

قارص دوالقدریه قضاسی

قائمقامی عزت افندی
نائب مصطفی نوری افندی
مفتیسی محمد امین افندی
مال مدیری عثمان رفعت افندی
صندوق امینی جورجی اغا

مجلس ادارهٔ قضا

رئیس: قائمقام افندی

اعضا:
نائب افندی
مفتی افندی
مال مدیری
حسن افندی
مصطفی اغا
موسی اغا
سرکز اغا

مجلس دعاوی قضا

رئیس: نائب افندی

اعضا:
محمد افندی
علی افندی
خلیل افندی
مانوق اغا

مجلس بلدیه

رئیس	مال مدیری عثمان افندی	
اعضا	حسن افندی محمد افندی عبدالله اغا یوان اغا قره بت اغا داوید اغا	بوزطغان ناحیه مدیری قره احمد اغا
	کاتب نوری افندی	

قارص قضاسی

قضاء مذکور ایکی ناحیه‌یه منقسمدر بریسی قائممقاملق مرکزی اولان پازاردر بمحله معروف قارص وبرنیسیده بوزطغان ناحیه‌سیدر قضاء مزبور طقوز محله واو توز التی قریه‌دن وایکی بیك بشیوز او توز التی اسلام وطقسان اوج خرستیان خانه‌سندن عبارت اولوب یدی بیك التیوز یرمی بش نفوسی جامعدر ومرکز لوا اولان سیس قصبه‌سنه التی ساعت مسافه‌ده واقعدر وقصبهٔ مذکوره‌یه بر ساعت مسافه‌ده اولیای کرامدن حسن دده قدس سره حضرتلرینك مرقد شریفی واردر وقضا

مذكورك هر درلو محصولات يتشدبرمكه مستعد اراضيسى
اولوب اراضئ مذكوره زراعت وحراثت اولنمقده در ومذكور
پازار قصبه سنده التى باب مدرسه وبرجامعشريف وايكيوز
اون درت دكان وبرمعصره وبرحكومت قوناغى واردر
وقصبهٔ مزبوره نك پيشكاهنده وغربى جهتنده صاوران
نهرى اولوب بش ساعت مسافه ده اناوارزه قلعه سنك
قارشوسنده صوبناسى وكسك نهرلريله برلشوب اون ايكى ساعت
مسافه ده جيحان نهرينه دوكيلور ومذكور صاوران نهرينك
منبعى قصبه يه اون ايكى ساعت مسافه ده اغجه طاغ اولوب
شهرمزبوردن خرق واسطه سيله صو النوب چلتك يعنى
برنج ترلاسى سقى اولنور وبرده صوبناسى نهرى اوزرنده برخرابه
كوپرى اولوب وايكى ساعت مسافه ده صوبناسى وكسبك نهرى
مجتمع جقور ناميله اوچ كوزلى كوپرى التندن جريان ايلدكلرى
كبى قلعهٔ مزبوره پيشكاهنده دخى بركوپرى خرابه سى ومتعدد
دكرمان واردر وذكر اولنان پازار قصبه سنه درت ساعت مسافه ده
چند قدر باغچه اولوب واشبو باغچه لرده اكشى وطاتلى ليمون ونار
وفواكهٔ سائره وهرنوع سبزه حاصل اوله رق محلنده صرف اولنور
قصبهٔ مزبوره نك صوبى هرنقدر لذيذ ايسه ده بالعكس هواسى غايتله

جار و و خیمه د حدود قضا داخلنده اولدیغجه آب وهواسی معتدل یایله‌سی محله
بولندیغندن اکثر اهالی موسم صیفده مذکور یایلالره کیدرلر قضاء
مذکورده آثار عتیقه‌دن هشت کراز وآشید نامیله بر قلعه خرابه‌سی
وثاب وقزیللی نامیله ایکی عدد صوللك کولی واردر وقضاء مزبورك هر درلو
زراعت وفلاحته مستعد اراضی وسیعه‌سی اولدیغندن ذخایر متنوعه‌دن
سیسام وپنبه اکیلور وبونلر محلنده وتجار واسطه‌سیله آدنه واسکندرون
اسکله‌سنه نقل اولنه‌رق صرف اولنور وقضاء مزبورده نفیس کلیم
وچوال نسج واعمال اولنور وقضاء مذکوره سکز ساعت مسافه‌ده جبالده اورمانلر
اولوب آغاجلری چام واردیج وقطرانندن عبارتدر وقضاده طپراقدن کوب
ودستی وابریق مثللو شیلر اعمال اولنه‌رق درون قضاده صرف اولنور
وسالف الذکر بوزطغان ناحیه‌سی قصبهٔ مزبوره‌نك قبله طرفنده ایکی
ساعت مسافه‌ده اولوب وبو ناحیه طقوز قریه‌دن عبارت بولنوب زراعت
وحراثته کافی محصولدار اراضی وسیعه‌سی اولدیغی کبی حیوانات تعیشنه ایچون
پك چوق مرعالری واردر ناحیهٔ مزبورده دخی آرپه وبغدای وسیسام
وپموق وسائر محصولات متنوعه حاصل اولور وآثار عتیقه‌دن حمیده
وبدرمام نامیله ایکی عدد قلعه خرابه‌سی واردر وقضاء مزبورده
قاون وقاربوز وبطلجان وخیار وطورب وقباق وبامیه وطوماتس
کبی سبزوات حاصل اولور

قضاء ییلانکوی

قائمقامی عبد الفتاح بك
نائبی علی رضا افندی
مفتیسی احمد افندی
مال مدیری محمد فهیم افندی

	مجلس ادارهٔ قضا		مجلس دعاوی قضا
رئیس	قائمقام بك	رئیس	نائب افندی
اعضا	نائب افندی	اعضا	حاجی عبد الغنی افندی
	مفتی افندی		یوسف افندی
	مال مدیری		بكر افندی
	حسن رضا افندی		كاتب امین افندی
	همت اغا		
	بدروس اغا		
	اغوب اغا		
	صندق امینی بدروس اغا		

دوم ناحیه‌سی مدیری یوسف اغا

بيلان كوى قضاسى

قضاء مذكور ازبقلى وقره جه اوه منصور ودوملى ناحيه سيله
برابر درت ناحيه دن عبارت اولوب مقر قضا نفس بيلانكوى
قريه سيدركه بروجه آتى بيان اولنور قضاء مزبورده اخلنله
دوم ناحيه سنده بر مدير اولوب مذكور بيلان كوى قريه سى
يوز يدى خانه دن عبارتدر قريهٔ مذكوره پيشكاهندن
جريان ايدن كيسند نهرى تعبير اولنان صو غايت لذيذ وصافى
ايسه ده بالعكس هواسى وخيمدر وقضاء مزبوره ايكى بچوق ساعت
مسافه ده فكه قريه سنده واقع قشلهٔ همايون دروننده آرامستان
اوجنجى سرعت طليعه طابورى بولنوب عساكرمز قومه نك
همت واقداميله يدى سكز يوز جماعتى استيعاب ايدر برجامع
شريف وبرحمام بنا وانشا قلنمش وعساكرمز بوره بولنمق حسبيله
قريهٔ مذكوره ده يكرمى قدر دكان ياپيلوب بتا ولديغنه قريهٔ مزبوره
قصبه هيئتنه كيرمش ودومنا ناحيه سنك شيخلى قريه سنده
يكرمى ايكى باب اوطه يى مشتمل بر مكتب واردر وقضاء مزبور
يتمش ايكى قريه وبيك سكز يوز يكرمى آلتى خانه اسلام واوجيوز
قرق آلتى خانه خرستيانندن

عبارت اولوب غیر از ناحیهٔ روم قراء سائره سنکستاندن
محلده بولندقلری جهتله لایقیله زراعت وفلاحت اولنه
مامقده وروم ناحیه سنك هر درلو زراعت و فلاحته
مستعد اراضیٔ وسیعه سی بولندیغندن ذخایر متنوعه
زرع اولنور ومحصولات مزبوره هیچ بر طرفه نقل اولنیه رق
درون قضاده صرف وفروخت اولنور قضاء مزبورك
جهت غربیسنده منصورلی واورطلی وافشار کویی ودلی
علی اوشاغی قریه لری میاننده واقع بر ساعت طول وعرضنده
کلبوس طاغنك قادن بیلی دیمکله معروف محلنده بر عدد
تمور معدنی بولندیغی مثللو جانب غربیسنده واورطلی
قریه سنده بر وبنه رأس قضایه اللی ساعت مسافه ده
وجانب شمالیسنده باغچه جق قریه سی قربنده بر عدد
دلکدن عبارت بر معدن نکه جمعاً درت عدد تمور معدنی
اولوب بونلردن حصوله کلان تموری قریه اهالیلری طرفلرندن
چفت تموری ونعل ومیخ ودیمه اعمال اولنهرق درون
قضاده وسیس وادنه وقیصری طرفلرنده صرف وفروخت
اولنور وبر نوع زیبك معدنی اولوب دکز دیکندن اعلادر
محصولات وصنایعی بیاض بز وسیاه سختیان ومشین
اولوب بونلردن جزئیه وسائره یا بلدیغی مثللو

کلیم وغرار وچوال کبی شیلر دخی اعمال اولنه رق
دوون قضاده صرف اولنور قضاء مزبور داخلنده کلیتلو
اورمان اولوب بونلرک اشجاری چام و قطرات ومیشه
واردیج ویبانی زیتون وچنار وخرطلوب اغاجلرندن
عبارتدر قضاء مزبورده بر طاقم محصولات ارضیه واشجار
حصوله کلوب محلنده وداخل قضاده صرف واستهلاک اولنور
وینه قضاء مزبور داخلنده اثار عتیقه دن اوچ درت
عدد قلعه واوچ عدد کنیسا خرابه لری واردر کبار
اهل اللهدن کوکجه لی قریه سی جوارنده تکرغ وردی نام محلده
احمد ده ده وروم ناحیه سنده هوادن قریه سنده حاجی
ابراهیم بابا نامیله ایکی عدد زیارتکاه واردر سیلونت
کوی قریه سنک پیشکاهندن جریان ایدن نهرک اوزرنده
اوچ وکوکصو نهرینک اوزرنده اوچ وسلام
قریه سی جوارنده ایکی عدد کلجه
سکز عدد اخشاب کوپریلو واردر سیمان
دره قریه سی جواریله الیاسلی قریه سی
جوارنده ایکی عدد ایلجه تعمیر
اولنور چوراق صو اولوب هر درلو
امراضه منافع کثیره سی بولندیغی جهته باشقه نده

	لواء ایچ ایلی	
	متصرفی مصطفی ضیا افندی نائب مصطفی بسیم افندی مفتی عبدالله افندی محاسبه‌جی طاهر افندی تحریرات مدیری عدمی افندی	ثانیه متمایزی قضاتدن
	مجلس ادارهٔ لوا	

	اعضای طبیعیه		اعضای منتخبه	
	متصرف افندی		محمود بك	
	نائب افندی		حاجی علی افندی	
	مفتی افندی		یوسف افندی	
	محاسبه‌جی افندی		میخائل افندی	
	تحریرات مدیری		کاتب موجی افندی	
	اوقاف محاسبه‌جیسی		مقید علی رضا افندی	

لوا تحریرات قلمی	محاسبهٔ لوا قلمی
مسود علی رضا افندی	مصارفات كاتبی محمد فهمی افندی
مبیض حاجی محمد بك	واردات كاتبی محمود حمدی افندی
دیكری مصطفی افندی	رفیق اول احمد مظهر افندی
مقید بغوص افندی	رفیق ثانی بدوس افندی
	بیت المال مأموری عثمان ثابت افندی
	صندوق امینی یورکی افندی

مجلس تمییز حقوق و جنایت
نائب افندی
مصطفی افندی
حاجی حسین افندی
خلیل افندی
احمد افندی
محمد اغا
پتراكی اغا
باش كاتب محمد زهدی افندی
مقید عبد الله خلوصی افندی

دیكری مصطفی منیب افندی

تحریرات مأموری

مأمور احمد کمال افندی

رفاقت کاتبی حسن افندی

مقید حاجی محمد افندی

دیگری عبدالله افندی

دائرهٔ بلدیه

رئیس اوقاف محاسبه‌جیسی ابوبکر افندی

اعضادن حاجی حسن اغا

متقاعد یوزباشی ابراهیم اغا

علی اغا

محمود افندی

بدوس اغا

حاجی بدوس اغا

کاتبی و صندوق امینی مصطفی افندی

اراضی مأمورلری

دفتر خاقانی مأموری مصطفی افندی

یوقلمه مأموری سلیمان افندی

کاتب اول محمود افندی

کاتب ثانی عبدالرحمن افندی

یوقلمه کاتبی احمد افندی

دیگر احمد افندی

کلنه طابو کاتبی حاجی حسین افندی

ازامور طابو کاتبی محمد افندی

ارمناک طابو کاتبی مصطفی افندی

موطه طابو کاتبی سلیمان افندی

توابع ملحقه مديرلر

بولاجلی ناحیه‌سی مدیری شریف افندی
کاتبی عبدالکریم افندی
عباش ناحیه‌سی مدیری حسن افندی
کاتبی حاجی عبدالله افندی
باغده ناحیه‌سی مدیری عبدالله بك
کاتبی عثمان افندی

سلفکه قضاسی

سلفکه قضاسی جل وکشلی وبولاجلی ونفس قصبه ایله
دورت ناحیه واوتوز سکز قرادن عبارتدر وبونلر اسلام
وخرستیان بیك ایکیوز سکسان ایکی خانه ودورت بیك
التی نفوسی شاملدر نفس سلفکه قصبه‌سنده کبار
اولیادن توکل سلطان ومقدماً ده مدفون اولوردی آثار
عتیقه‌دن تمیم طرفنده برقلعهٔ جسیمه وایکی خان وبر
حمام وبر مدرسه ودورت جامع والتی مسجد وایکی
کلیسا واردر واسکله‌سی طاش اوجی تعبیر اولنور
محلده قصبه‌یه بربچوق ساعت مسافه‌ده‌در ومرکز لوا

سلفکه قصبه سی اولوب قصبهٔ مذکوره ایله مزبور
اسکله ده بوزاللی قدر دکان ومغازه واردر
واراضیسی واسع وهرنوع زراعت وحراثته
قابلیتی اولوب شمدیلك ارپه وبغدای وتوتون
وپموق وفصولیه وقاربوز وسیسام حصوله کتوریلوب
قبریس وقرهمان طرفلرینه کتوریلور وقصبهٔ
مزبوره پیشکاهنده ارمناك وموطدن جریان
ایدن کوك صو نهری سلفکه یه اوچ ساعت برده
دریایه منصب اولور وبونك اوزرنده قصبه نك
جهت شرقیسنده یدی کوزلی بر کوپری واردر
ونواحیٔ مذکورهده خیلوجه زیتون اشجاری دخی
واردر کشلی وبولاجلی عشیرتنده یوکدن کلیم وچول وچوال
واپلکدن بز اعمال اولنور وچارشوسنده تیمورجی وقفلکچی
وسراج اصنافلری اولوب مصنوعات واعمالات درون
قضاده صرف اولنمقده در وقضاء مذکورده مجدداً درت یوز
ایکی عشایرخانه سی اسکان اولنمشدر وجبل ناحیه سنده
تکفور نام موقعده یکرمی بیك دونم مقداری اراضی خالیه
اولوب باش طرفنده اوچ ادم بیلی مقداری بر صو نبعان ایدر

اناموری قضاسی

قائممقامی درویش اسماعیل افندی

نائبی حاجی محمد افندی

مفتیسی عبدالله افندی

مال مدیری سنان افندی

صندق امینی عثمان افندی

مجلس اداره قضا

رئیس

قائممقام افندی

اعضا

نائب افندی

مفتی افندی

مال مدیری

احمد افندی

حسن اغا

حاجی علی اغا

کاتب احمد افندی

مجلس دعاوی قضا

رئیس

نائب افندی

اعضا

محمود افندی

عیسی افندی

قسطنطین اغا

کاتب عبدالرحمن افندی

سلندی ناحیه‌سی مدیری

احمد توفیق افندی

کاتب مصطفی افندی

قضاء مذكور اناموری وسلندی ناميله ايكی ناحيه وبو ناحيه لر
اسلام وخرستيان ايكی بيك يدی يوز بتمش ايكی خانه واوت
بيك التيوز قرق التی نفوسی جامعدر ومقر قضا اناموركـ
چوراق قريه سی اولوب اعزهٔ كرامدن كورله وليك نا و
محلده شيخ محمد مدفوندر قضاء مذكور اراضيسی غايتله
منبت ومحصولدار اولوب زراعت وحراثتلری بغدای
وارپه واق طاری وسيسام اولديغی كبی بقله وفصوليه
وتوتون وپموق وپورتقال وعناب وخرنوب ونار حصوله
كلوب دروندن وبيرون قضاده صرف اولنور وقوله كز
اسميله مشهور ومتواتر برنوع سبزه اولوب صوایچنده حاصل
اولور ومذكور چوراق قريه سنده قرق درت قدر دكان
ومغازه ويكرمی اوچ جامع واردر واسكله يه برساعت
مسافه ده آثار عتيقه دن معموريه ناميله متين ومحكم
برقلعه اولديغی كبی صوقنه قلعه سی نامنده مقر قضايه اوچ ساعت
مسافه ده برخرابه قلعه دها واردر ودره كوندلی نام نهرينك ساعات
مسافه سی اولان بيلاغدن نبعان ايدرك چوراق قريه سنك شرق
طرفندن دريايه دوكيلور وقضاء مذكورده بوكدن معمول كليم وهكبه
وچول وچوال وپموقدن بز دخی چيقار واشبو اشيا اكثريا قبرس
طرفنه كيدر وقضاء مزبورك بعض محللرنده خلوص زيتون اشجاری واردر

ارمناك قضاسی

قائممقامی ارسلان بك
نائب حسین شكری افندی
مفتی امین افندی
مال مدیری احمد بك
صندق امینی ابراهیم ادهم افندی

مجلس اداره قضا

رئیس قائممقام بك

اعضا:
نائب افندی
مفتی افندی
مال مدیری
احمد افندی
محمد حلمی افندی
محمد افندی
علی رضا افندی
كاتب عابدین افندی

مجلس دعاوی قضا

رئیس نائب افندی

حاجی عبدالمؤمن افندی
ابراهیم افندی
ماویشی اغا
كاتب احمد افندی

نواحی مدیری احمد بك
كاتبی عبدالله افندی

ارمناك قضاسی

قضاء مزبوره ارمناك ودیكری نواحی نامیله ایكی ناحیه
والتمش درت قریه یه منقسمدر وایكی بیك بشیوز
طقوزخانه ده اون بر بیك التیوز یكرمی سكز نفوسی
جامعدر ومقر قضا ارمناك قصبه سیدر قضاء
مزبور اون بش محله دن مركب اولوب درونده جامع
كبیرده افضل المخلوقات شفیع المذنبین روز قیامت پیغمبرمز
افندیمز حضرتلرینك لحیهٔ شریفه لری اولدیغی كبی
قصبهٔ مذكوره نك فاتحی وجامع شریف مزبورك
بانیسی اولان قرهمان اوغلی موسی پاشا وخلیل ومحمود
وابراهیم بكلرك تربهٔ مخصوصه لری واردر.
صادق علاء الدین وادباج ده ده وشیخ بورجكلی
ونواحی ناحیه سنده دخی شاه كلری وشیخ احمد
نام اعزهٔ كرام مدفونلردر ونفس ارمناك قصبه سنده
اون جامع شریف وایكی مناره وسكسان بر مسجد
واوتوز سكز چشمه والتمش اوچ باب دكرمن موجوددر
وقصبهٔ مزبوره ده باغ وباغچه وشهرك وسطنده سپاس

ایکی پیکاردن و حوضلی و تکیه و قصبه‌لرو جمله نام محللرده
کثرت اوزره چیقان صولر محلات و باغ و باغچه‌لره
تقسیم اولنور و هر نوع سبزوات حصوله کله‌رك
قصبه درونده صرف ایدیلور مزروعاتی اربه و بغدای
وجودار و پموق اولدیغی کبی نواحیده دخی مرجمك
و توتون چیقوب محلنده وارمنك قصبه سنده
صرف اولنور و نواحی ناحیه‌سی وسطندن نبعان ایدن
صو علاشیه یایلاغی جوارندن چیقوب ناحیهٔ مزبوره‌دن
جریان ایدن کوك صو یه ارمناك پیشکاهنده قاریشور
و مذکور ارمناك قصبه سنده ایکیوز اللی قدر دکان
و مغازه و ایکی خان و ایکی حمام دخی واردر اهالیسی
ایپلك الاجه و قوشاق و تیمور الاتی و جزمه و یمنی
وادلك و پاپوش اعمال ایده‌رك نفس قصبه‌ده صرف اولنور
و بش محلنده تحصیل علوم شریفه ایچون اون مدرسه
و التمش طقوز مکتب و بر کتبخانه و بر مکتب رشدیه
و بر خراب مولویخانه اولوب طلبه و اطفال دوام ایدرلر و آثار
عتیقه‌دن کوك صو اوزرنده قصبه‌یه اوچ ساعت محلنده متین
و مصنع بر جسر اولدیغی و بوندن بشقه احجار و اخشابدن اوله‌رق دردی
و بیری ونده سکز عدد کوپری دخی واردر و اجیل ابل ردیف طابوری
مرکزی ارمناك قصبه‌سیدر اولوب جدید ابر بوی و بر قلعه قرانشا

كلتز قضاسى

قائممقامى احمد مرزوق افندى
نائبى شيخ محمد افندى
مفتى محمد افندى
مال مديرى مصطفى افندى
صندوق امينى محمد افندى

مجلس ادارهٔ قضا

(منتخب اعضا)

قائممقام افندى
نائب افندى
مفتى افندى
مال مديرى
احمد افندى
حسن اغا
على افندى
كاتب محمد افندى

مجلس دعاوى قضا

[illegible]

نائب افندى
سپاهى مصطفى افندى
مفتى زاده محمد افندى
كاتب محمد افندى

كلناز قضاسى

قضامز بودبوز اغاج وبوركان وكرنده وزينه ناحيه لرندن
مركب اولوب قائمقاملق مركزى موسم صيفده امای پازاری
وايام شتاده كلنديره اسكله سيدر اشبو قضانك طقوز
بوز طقسان خانه دن عبارت وسكز بيك اوچيوز قرق
سكز اسلام وخرستيان وقبطى نفوسنى جامع اولديغى
مثللو يالكز زينه ناحيه سنده اوتوز بر خرستيان
خانه سى واردر وزينه قريه سنده مشاهير كبار اهل
اللهدن شيخ على السمرقندى قدس سره الهادى حضرتلرى
مدفوندر وبوز اغاج ناحيه سنك قوز قواق قريه سنده
خلفای عزيز مشاهيرندن شيخ عيسى ويدى ساعت مسافه
محلنده شيخ عمر قريه سنده شيخ عمر واون ساعت مسافه سنده
خليفه لر قريه سى يايلا غنده شيخ بدلا وشيخ يعقوب
ودرت ساعت مسافه ده هكيره قريه سنده اوروم سيدى
وبوركان ناحيه سنده حاجى بهاء الدين قريه سنده شيخ
بهاء الدين قدس اسرارهم حضراتى مدفونلردر قضاء
مذكوره الى اوچ قريه دن عبارت اولوب مزروعاتلرى
ارپه وبغدای وطارى وسيسام ونخود وفصوليه وقاوون
وقباق وكليت اوزوم وبكمزدن عبارت اولوب دكز
سواحل طرفنده بعض محللرده جزئيات قبيلندن
اولهرق ليمون وپورتقال دخى حاصل اولور اشبو

قضاده پلاموط حصوله كلدكده اهالى طوپلايوب
كلنديره وبابادل واووالجق اسكله سنه جمع
وادخار ايله سفاينه تحميلا محال سائره يه
نقل وصرف اولنور مازو وجهرى وبوياو مهموزه
دخى چيقار وكلنديره واووالجق اسكله لرنده برجامع
شريف وبر چشمه واردر ومذكور كلنديره ده درت
اباق ناميله بر آثار عتيقه اولديغى كبى كزنده بر
وكزنده ايله بوزاغاجده بر وكوده ده بركه جمعاً اوچ
عدد كاركير كوپرى ودرون قضاده اون درت عدد
دكرمن موجوددر وزنيه ناحيه سنده خيلوجه طوت
اشجارى غرس اولنمشدر اشبو قضانك اراضيسى
هر درلو محصولات زرعيه قابل ايسه ده هر
طرفنده ماء جاريسى اولمديغندن اكثر محللرنده يالكز
ارپه وبغداى : بشقه برشى حصوله كتوريله مز وهربر
قريه نك بروجامع شريفى ايله برر ده مكتبى واردر وقضاء
مزبورده پموقدن بز وپوكدن كليم وچول وچوال دخى
اعمال اولنوب قضا درونده صرف اولنوب خارجه دخى
نقل وفروخت اولنور

موظف قضاسی

قائمقامی مصطفی افندی
نائب احمد افندی
مفتی حسن افندی
مال مدیری احمد افندی
صندوق امینی علی رضا بك

مجلس ادارهٔ قضا		مجلس دعاوی قضا
قائمقام افندی (طبیعی اعضا)		نائب افندی
نائب افندی		حاجی محمد افندی
مفتی افندی		حاجی حسین اغا
مال مدیری		بکر اغا
ابراهیم بك (منتخب)		کاتب محمد افندی
حاجی حسین اغا		تحریرات مدیری مصطفی افندی
محمد حلمی افندی		کاتب علی رضا افندی
حاجی عبد الرحمن اغا		
کاتب احمد افندی		

موط قضاسی

قضاء مزبور موط و سنانلی و صاری یغواق و اوقاف
نامیله درت ناحیه یه و التمش اوچ قریه و بیك درتیوز
یتمش اوچ خانه و یدی بیك بشیوز نفوسی جامعدر
و مذکور سنانلی ناحیه سنده نور الدین صوفی و پیر خلیفه
و شیخ محمد و شیخ علی و سید صالح نام اعزه کرام مدفوندرلر
و آثار عتیقه دن نفس موطده بر قلعه اولدیغی کبی خرابه
بر خان و بر حمام دخی واردر و الاجه طاغ ناحیه سنده
جریان ایدن بیچاقجی صویی موط اوکنده ارمناك پیشکاهنده
جریان ایدن کوك صو و صاری قوان ناحیه سی یایلاغندن
نبعان ایتدن قیصرت صویی ایله برلشه رك سلفکه ده دریایه
دوکیلور و قضاء مزبور منبت و محصولدار اولوب ارپه
و بغدای و پرنج و سیسام و توتون و قاون و قاربوز حاصلاتی
اولدیغی کبی زیتون و نار دخی چیقار و پك چوق یبانی
زیتون اشجاری واردر و مذکور صو اوزرنده بر کوپری
موجود اولدیغی کبی زینه ایله موط قضاسی بیننده قابل
تعمیر ایکی کمری موجود بر خرابه کوپری دخی واردر و اوقاف
و صاری یغواق ناحیه لرنده ایپك اوزم و پکمز حصوله کلوب
طرسوس و قره مان طرفلرینه کتوریلوب صاتیلور

پیاس سنجاغی

متصرفی محمد پاشا	میرمیران
نائبی عمر لطفی افندی	مدرس
مفتیسی موسی افندی	دوریه
محاسبه جی محمود عزیز افندی	ثالثه
تحریرات مدیری حسن افندی	

مجلس ادارهٔ لوا

	اعضای طبیعیه		اعضای منتخبه	
[illegible]	متصرف پاشا		احمد پاشا	منتخب
	نائب افندی		اسلام زاده حسین افندی	مدیر مال
	مفتی افندی		طورمش علی اغا	
	محاسبه جی افندی		ادمو طلتندن کیورک اغا	
	تحریرات مدیری			

محاسبه قلمی	تحریرات قلمی
رفیق اول بکر افندی	رفیق اول خیری افندی
رفیق ثانی محمد افندی	رفیق ثانی کیفورق افندی
صندوق امینی منوق افندی	

مجلس تمییز لواء	اراضی مأموری
نائب افندی	دفتر خاقانی مأموری اسمعیل حقی افندی
شیخون زاده مصطفی افندی	بو قلمه مأموری طاهر بک
زیتونی زاده علی آغا	کاتب اول یوسف افندی
محمد افندی	کاتب ثانی حلمی افندی
ارمنی ملتندن اوهانس آغا	عثمانیه طابو کاتبی بکر افندی
روم ملتندن خاجوق افندی	
کاتب حافظ افندی	
مقید حسین افندی	

بیاس سنجاغی قضالری

بیاس سنجاغی؛ پاس و عثمانیه نامیله ایکی
قضا و یوموطه‌لق نامیله بر ناحیه‌دن عبارت اولوب متصرفلق
مرکزی اولان بیاس قصبه‌سی اوتوز التی درجه اوچ ربع
عرضنده و بحر سفیدک نهایت اون بش دقیقه جانب
شرقیسنده واقعدر و قصبهٔ مذکوره‌نک جهت شر
قیسنده بش ساعت مسافه‌لی سید خان نام قصبه‌دن
جریان ایدن نهر صغیر بو قصبه‌نک وسطندن کچوب چاریک
ساعت مسافه اشاغیسنده بحر سفیده دوکیلور و قصبهٔ
مذکوره‌نک اوکنده و نهر مزبور اوزرنده طولاً اوتوز
و عرضاً التی ارشون اوله‌رق ایکی کمر اوزرینه مبنی بر
وینه نهر مزبور اوزرنده قصبهٔ مذکوره‌نک یکرمی دقیقه
مسافه یوقاریسنده و جانب شرقیسنده احشابدن
معمول برکه جمعاً اوچ عدد کوپری واردر و نهر مزبورک
صویی غایتله ثقیل اولدیغی کبی قصبهٔ مزبوره‌نک هواسی
دخی بار و وخیمدر و قصبهٔ مذکوره‌نک وخامت هواسی
حسبیله داخل قضاده آب و هواسی لطیف و مرکز
حکومته قریب بیلوق عدا اولنه بیلور قریه‌لر
بولندیغندن اکثر اهالی موسم صیفده بو قریه‌لره

کیدرلر وقصبهٔ مذکوره قره جامع وروم ناملریله ایکی
محله یه منقسم اولوب یوز طقسان خانه ده یوز اللی
اسلام واللی بر روم واون التی نفوس ارمنی جامعدر
وقصبهٔ مذکوره نك قره جامع محله سنك غرب جهتنده
وشارع اعظم اوزرنده مأموریت محلیه نك اولدیغی سنه اقامه
کافی منتظمجه بر حکومت قوناغیله ابراهیم خان انشا اتدیکی
اولهرق شمال وجنوبه اچیلور ایکی قپودروننده قرق بش
دکان واوچ مغازه یی حاوی متین ورصین کارکیر بر بدستان
وقپوسی بدستان مذکورك وسطندن آچیلور محکم ومنتظم
وغایت وسیع ایکی دائره یه منقسم اولهرق بر خان وبو خانك
قپوسی قارشوسنده طریقی بدستان مذکورك اورته سندن
چکلمش اوزنده جهت غربیسنده طاشدن بر جسیم قلعه در قلعهٔ
مذکوره یی محیط بنیه طاشدن انشا اولنمش عریض وعمیق بر خندق
وبدستان مذکوردن قلعه یه کیدن طریقك قبله جانبنده
متین ومحکم قلعه یه کیدن طریقه ورد یکری طوغریجه بدستان
مذکوردروننه اچیلور ایکی قپو اخلنده اون اوطه لی
مدرسه یی مشتمل بر قبه اوزرینه مبنی هیئت منتظمه ده
بر جامع شریف موجود ومعمور اولوب الآن صلوة مفروضه

اداولنمقده دروینه بدستان مذکوردن قلعه یه کیدن
طریقك شمال طرفنده ایج ایچرویه مرسم ومصنع چفته
واتصالنده دیکر اوفق بر عدد که جمعا اوج عدد معطل حمام
واردر وقصبهٔ مذکوره ده اون عدد مسجد خرابه سیله بر
عدد عمارت خرابه سی واوج مغازه ایله بدستان مذکورك
خارجنده اوج باب اتمکجی فرونی وایکی باب قهوه خانه وبر
میخانه واوتوز التی دکان ایله ایکی معطل چشمه وروم وارمنی
ملتنه مخصوص ایکی کلیسا خرابه سی وحکومت قوناغنه چاریك
ساعت مسافه ده شمال ایله غرب بیننده مرور زمان ایله
طونمش اوسط حالده بر لیمان اولدیغی کبی اتصالنده تقریبا
یوز اللی عدد مغازه ودکان وخان وطاشدن انشا اولنمش
اسکله خرابه لریله لیمان مذکوره متصل جن قوله سی تعمیر اولنور
ولیمان مذکورك تطهیر اولنور ایسه سفاین کلوب کیتمک لازم
کلسه تحتانیسی مغازه وفوقانیسی اوطه اتخاذ اولنه بیلور کارکیر
بر قوله ومذکور قوله ایله قلعه میاننده اعزهٔ کرامدن قبه
دده نامیله بر مقام خرابه سی واردر وقصبهٔ مذکوره دن
جریان ایدن نهرك یارم ساعت یوقاریسندن مفرز برخرق
اولوب قصبه میانندن جریان ایدرك اهالی بونکله انتفاع

ایدرلر وقصبهٔ مذکوره مع قرا ایکی بیك دوقوز طقسان دورت
خانه ده اوچ بیك سکز یوز سکز اسلام ویتمش طقوز نفوس
ذکور روم وبیك درت یوز اللی بش نفوس ذکور ارمنی والتمش
التی نفوس ذکور قبطیکه جمعاً بش بیك دوقوز نفوسی حاوی
وبکرمی ایکی قریه یی محتویدر وقصبهٔ مزبوره ده آثار عتیقه دن
هاره سکی جوارنده لب دریاده بر قلعه خرابه سی واردر ولازیه
قریه سنده اعظام دده وشیخ اوغلی وقره دده و اوجاقلی
قریه سنده بجاقچی دده وقوکنیسه قریه سنده حسام دده
وبرکت طاغنده مظهر دده ورباط قریه سنده قره
سق دده نام‌لریله خراب ومعمور یدی عدد اعزهٔ کرام
مدفنلری اولوب بین الاهالی زیارتکاهدر وقصبهٔ مزبوره
داخلنده یدی عدد نهر صغیر جریان ایدوب بونلر اوزرلرنده
بوزنادی چاملی واوجاقلی وپیاس وهاره سکی نام قرا
وقصبه ده احشاب وطاشدن یدی عدد کوپری وباشلرنده
وهاره سکی قریه لرنده ده بر رقعا بلیجه اولوب جلود
علتلرینه منفعتی اولدیغی روایت اولنه یور و قصبهٔ
مذکوره یه تابع برکت طاغنده نفس پیاس قصبه‌ده

درت ساعت مسافه‌ده اولان و وفیله قصبهٔ مذکوره
اهالیسنك یایلاقلری بولنان فندق نام محلده معطل
بر تیمور معدنی و قصبهٔ مذکوره‌نك جانب شرقیسنده
و بربچق ساعت مسافه‌دن بدأ ایله اون ایکی ساعت مسافه
محله قدر برکت طاغنده و جبال سائره‌ده پك چوق اورمانلق
اولوب اغاجلری قره اغاج و چام و قطران و میشه و کسمه و سائر
زیتون و چنار و ساقز و خرنوب و سفرطلاب و اردیج و لادن
و پلاموط و اشجار سائره‌دن عبارت اوله‌رق بونلردن برکت
طاغنده بولنان چام اغاجلرندن تخته و دها سائر کراسته
اعمال اولنه‌رق حلب ولایت جلیله‌سی داخلنده کائن پیاس
قصبه‌سنك جنوب طرفنده و درت ساعت مسافه‌ده
واقع اسکندرون اسکله‌سنه تنزیل و سفینه‌لره تحمیلاً اسکندریه
و بریة الشام سواحلنه نقل اولنور نفس پیاس قصبه‌سنك
میاننده‌ن جریان ایدن نهرك جانب قبله‌سنده و قبرستانلر
اره‌سنده تخمیناً ایکی بیك و قصبهٔ مذکوره تابع التی ساعت
مسافه‌لی طودبخلی مزرعه‌سی جوارنده بلجه تعبیر اولنور کذلك
یکرمی بیك عدد ایکی قطعه بلا صاحب زیتونلق و اوده و بلجه
دنیلان محلده پك چوق ابنیه خرابه‌لری و ادر و قصبهٔ

مذكوره نك حاوى اولديغى قرادن آب وهواسى معتدل ويايله
محالره عدبل عزيرلى وجوقرزمان واوجاقلى وچايلى قريه لرنده
اهاليسنك وجوار بولنان قراسكنه سنك ايشلريني كوره
بيله جك كفشكر وتيمورجى وسمرجى وترزى استادلرى
ومتعدد طوقله فرونى واردر وقراء مذكوره اراضيلرينك
قوة انباتيه سى هردرلو ميوه وسبزه يتشديرمكه صالح
اولديغندن هرنوع محصولات ارضيه واثمار ديه حصوله
كلوب محلنده ومحصولات مذكوره دن اكثرى ليمون
وپورتقال ايله انجيردن يا پيلان پستيل ادنه واسكندرونه
وجوار قريه لره نقل وصرف اولنور وقصبه وقراء سائره
ييلانكوه تين واردين قريه لرنده انطاكيه حريرندن
اعلا اوله دق حرير قوزه سى حاصل اولوب بعد التصفيه
حلبه نقل ايله فروخت ايدرلر وقصبه مذكوره نك
حاوى اولديغى بالجمله قراومزارعده بغداى وارپه
ونخود ومرجمك واولاق وتوتون وسسام وپموق قوزه سى
حاصل اولنوب حبوبات دون قضاده وقصبه

اولدیغی حالده یموق حاصلاتی تجار واسطه سیله ادنه
واسکندرون طرفلرینه نقل اولنور یموطه لق ناحیه سی
پیاسک غرب طرفنده وپیاسه اون ساعت مسافه ده
التیوز التمشخانه ده بیک درتیوز اوتوز التی ذکور نفوس
اسلام والتمش یدی نفوس خرستیان که جمعاً بیک
درتیوز طقسان سکز نفوسی حاوی ویکرمی بر قریه یی
محتویدر وجبل نور ایله قراء مذکوره دن ایاس وده ده
وطورق قریه لرنده جمعاً دورت عدد قلعه خرابه سی
وقووت قولاغنه قریب پیاس ایله قراء مذکوره میانه سنده
قرانلق قپو نامیله بر قپو خرابه سی وبعض قراء مذکوره ده
اولدقجه کوزلجه بر جامع شریف موجود ومعمور اولوب
صلوة مفروضه ادا اولنور وبر وسعتلو خان خرابه سی
اولوب بو خانک درونده بولنان قابلیتلو جه محلرینه
بعضاً یاپلمش اوچ اون خوغ خانه لرده عساکر ضبطیه ایله
اهالی اقامت ایتمکده درلر وخان مذکورک حولیسی
وسطنده بر عدد پیکار جریان ایدر ویموطه لق
ناحیه سی داخلنده کائن جبل نورده مشاهیر اهل

اللهدن عبد الجبار نامنده بر مقام واردر وبوندن بشقه
ناحيهٔ مزبورده تيمورطاش دده وقران دده
پهلوبيق دده نامليله اوچ عدد مقام واردر وقراء
مذكوره دن اياس قريه سنده بر عدد قلعه
خرابه سی اولوب قريهٔ مزبوره لب درياده اسكله
اولوب احياناً سفاين كلوب كيتمكده اولديغندن
بونك ايچون قريهٔ مذكوره ده رسومات مأموری
اقامه اولنمقده در وسالف الذكر اياس قريه سنه
بر چوق ساعت مسافه ده اراضیٔ وسيعه یی حاوی لب
دريا ده واقع يورطه لق ناميله بر قريه وقريهٔ
مذكوره نك اوكنده بو حوالی ليمانلرينه فائق ونظير
تجربهٔ النمغه لايق بر ليمان وآثار عتيقه دن بر طاقم
ابنيه خرابه سی واردر ونهر جيحانك ياس جهتنده
بر وجه تخمين اون بيك دونمی متجاوز هر نوع اشجارلق
حاوی بر اورمانلق واردر وناحيهٔ مذكوره قرالرينك زراعت
وحراثته كافی محصولدار اراضیٔ وسيعه سی اولديغندن
اربه وبغدای وسيسام وپاموق وحبوبات سائره حصوله كلور

عثمانیه قضاسی

قائممقامی علی افندی
نائبی عثمان ثابت افندی
مال مدیری محمد افندی
صندق امینی بکر افندی

قیوردطه لك مدیری خلیل اغا
تاجرلو مدیری خسرو اغا
حرمیك مدیری مصطفی بك

مجلس اداره قضا		مجلس دعاوی قضا	
رئیس	قائممقام افندی	رئیس	نائب افندی
اعضا	نائب افندی	اعضا	محمد اغا
	مال مدیری افندی		موسی اغا
	عبد الفتاح اغا		حسین اغا
	محمود اغا		عبد الله اغا
	علی اغا		کاتب احمد افندی
	مصطفی اغا		

عثمانیه قضاسی

بو قائممقاملق عثمانیه وچنداوغلی وجرید وتاجرلو ناحیه‌لریله
درت ناحیه‌یه منقسمدر عثمانیه ناحیه‌سنك عثمانیه
قصبه‌سی قائممقاملق مرکزیدر وناحیهٔ مزبوره درتیوز
بش خانه‌ده بیك یکرمی درت ذکور نفوس اسلامی حاوی
اون قریه‌دن عبارتدر قضاء مزبور مرکز ولایته اون سکز
ومرکز لوا اولان پیاس قصبه‌سنه دخی طقوز ساعت
مسافه‌ده ومرکز لوانك شمال جهتنده واقعدر [illegible]
هر درلو محصولات یتشدیرمکه استعدادی اولوب
زراعت وفلاحت اولنور وخیلوجه طوت وانجیر و
شفتالو اشجاری اولمسیله بونلر ولایتك تشکیلندنبرو
[illegible] اعمال اولنه‌رق تزاید ایتمکده در وقصبهٔ مذکوره‌ده
بعد الاصلاحات انشا اولنمش ومأمورین محلیه سنه اقامه
درجهٔ کفایه‌ده بولنمش بر حکومت قوناغی وبر جامع
شریف واوچ مسجد وبر مدرسه وقرق بش دکان
وبر قهوه وبرخان وسبسام معصره‌سی ایله عموم ناحیه‌ده
یکرمی عدد صبیان مکتبی واردر وولایت ایله سیاسه [illegible]

جهتله تجارتی اهمیتلوجه درو قصبهٔ عزبوده نك
جهت شرقیسندن جریان ایدر قره چای وجهت
شمالیسنده حموص دیمکله معروف ایکی نهر صغیر
واردر ومذکور حموص صویی قصبهٔ مذکوره یه ایکی
ساعت وقره چای اوچ ساعت مسافه محلده نهر
جیحانه دوکیلور وقره چاینك منبعی برکت طاغنده
کورك نام محل اولدیغی کبی حموص نهرینك منبعی دخی
بولانق قضاسنده قاردره سیدر وبونلرك منبعندن
نهر جیحانه دوکلنجه یه قدر اراالقده مرجین وحاجین
قولی نام صولر قاریشور ونهر مزبورك مواقع متعدده سنده
بولنان خرق وبندلر واسطه لریله کرك قصبه درونده
وکرك مزرعه لر سقی اولنه رق وسائر قریه لره دخی اجرا
ایتدیریله رك ترلا وبغچه لر سقی اولنور ومذکور نهرلر
اوزرنده متعدد دکرمانلر ودینکلر واردر وقصبهٔ
مزبوره نك هواسی برمقدار وخیمجه ایسه ده حدود
قضاده آب وهواسی لطیف یایلالر بولندیغندن اهالینك
اکثریسی موسم صیفده مذکور یایلالره عزیمت ایدرلر

وقضاء مزبورده اعنی کرامتدن حسن دده و تیما
دده و تیمور دده و پیر یلی صوفی قدس سرهم حضراتنك
مرقد مبارکه لری واردر وقضاء مزبور داخلنده جبل
برکتده بر سلوك کولی واردر وقضاء مزبور داخلنده
قره کول نام محلده طولاً بر وعرضاً ایکی ومسجد نام
محلده طولاً بر وعرضاً یارم وخاج بیل نام محلده طولاً بر
بچق وعرضاً بر واوه جق نام محلده عرضاً وطولاً بر بچق ساعت
وسعتنده بر اورمانلق اولوب چام ومیشه وقاواق
وقطران وخدای نابت جویز وارمود والما وفندق وفرلجق
اشجارلرینی حاویدر ومذکور اغاجلردن قطع اولنان
کرسته ایله حاصل اولان میوه محلنده صرف اولنور
وقضاء مزبورده جرید ناحیه سنده مرج نهری وقره
چای نهرلریله ویسیه قریه سنده کارکیر بر عدد کوپری
واردر وقضاء مزبورده یوکدن اعلا کلیم وسجاده وچوال
نسج واعمال اولنوب محال سائره یه نقل وفروخت اولنور
واثار عتیقه دن طیراق قلعه وقره عمران نام محللرده
ایکی عدد قلعه خرابه سیله بر عدد کنیسا خرابه سی
واردر ومحصولاتی سیسام وپموق وحنطه وشعیر
ونخود ومرجمك وسائره دن عبارتدر

داخل ولایتده بولنان مأمورین اجنبیه

فرانسه دولت فخیمه سنك ویس قونسلوسی مسیو دیرووب

سر ترجمانی خواجه قسبارد لیفریات

ایران دولت بهیه سنك شهبندر وكیلی میرزا حبیب بك

سر ترجمانی حسن افندی

فرانسه دولت فخیمه سنك ویس قونسلوسی مسیو ماریوس دوفروا

سر ترجمانی خواجه برجیس کبه　　ترجمان ثانیسی نعوم ایوب

انكلتره دولت فخیمه سنك ویس قونسلوسی مسیو نیقولا تاتاراکی

سر ترجمانی خواجه یورکی　　ترجمان ثانیسی خواجه قرقوت

روسیه دولت فخیمه سنك ویس قونسلوسی مسیو ودو

سر ترجمانی خواجه قسطی ارتاو　　ترجمان ثانیسی حاجی باندیلکی

اوستریا دولت فخیمه سنك ویس قونسلوسی مسیو مادرقو قسترو آلی

اسپانیا دولت فخیمه سنك ویس قونسلوسی مسیو قسطنطین تماتوبیانی

امریقا موقت ویس قونسلوسی وكیلی مسیو آدمس

سر ترجمانی خواجه غنام شلهوب　　ترجمان ثانیسی نیقولا فانز

ایتالیا دولت فخیمه سنك ویس قونسلوسی مسیو مادیوی زوفروا

سر ترجمانی خواجه انطونیوس　　ترجمان ثانیسی خواجه نادر دیمتری

یونان دولت بهیه سنك ویس قونسلوسی مسیو میددوکه

داخل ولايتده بولنان روسای روحانیه

سیس

سیس مناسترنده مقیم ارمنی ملتی قتوغیکوس
مقردیج افندی
اپسقپوس سعیدروس افندی
دیکری کرکور افندی

ادنه

روم ملتی باش پاپاسی نیقوله افندی
ارمنی ملتی باش پاپاسی کیغورق افندی
قتولك ملتی سر راهبی قروبت افندی
پروتستان ملتی پادولیسی قروبت افند

مرسین

روم ملتی متره پولیدی انسطیوس افندی
قتولك راهبی پولیسی پاتری افندی
موراني قتولك فرقه سی راهبی جبره منیوس افندی

داخل ولايتده بولنان تلغراف مأمورلری

ادنه

ادنه وقونیه جهتلری تلغراف مفتیشی علی رضا افندی
تلغراف وپوسته مدیری عبد الكریم افندی
شفد واستاستیون بقوصیان موسیو
برنجی مخابره مأموری جمیل افندی

ادنه:
دیکر مخابره مأموری محی الدین افندی
دیکر مخابره مأموری عزت افندی

طرسوس:
تلغراف مدیری عمر افندی
مخابره مأموری شوقی افندی

مرسین:
تلغراف و پوسته مدیری مصطفی افندی
شفد و استیاسیون مسیو ترامیست
مخابره مأموری عزیز افندی
دیکر مخابره مأموری افندی

قوزان تلغراف مدیری نوری افندی
سلفکه تلغراف مدیری مصطفی افندی
ایچ ایل تلغراف مدیری عثمان افندی

	داخل ولایتده بولنان اوقاف محاسبه جیلری	
	ادنه اوقاف محاسبه جیسی ظاهر افندی کاتبی نوری افندی ایچ ایل اوقاف محاسبه جیسی بکر جمال افندی کاتبی زین العابدین افندی	

	اطنه تجارت محكمه‌سی		طرسوس تجارت محكمه‌سی
رئيس	بغدادی زاده عبد القادر افندی	رئيس	حنا اغا
اعضای دائمه	حاجی بكر افندی	اعضای دائمه	حسن اغا
	عوبديان خوجه ارتين		طباشچی زاده ارتين اغا
	باش كاتب شعيب افندی		باش كاتب عمر افندی
	مقيد رامز افندی		ترجمان اسكندر نوری افندی
	مرسين تجارت محكمه‌سی		ايچ ايل تجارت محكمه‌سی
رئيس	انور افندی	رئيس	عثمان افندی
اعضای دائمه	مصطفى مرزوق افندی	اعضای دائمه	حاجی سليمان اغا
	خرلمبوس باسقليدی افندی		ديكری حاجی اغوب اغا
	كاتب جبرا افندی		كاتب حسن افندی

داخل ولايتده بولنان مكاتب رشديه

اطنه مكتب رشديه‌سی

معلم اول ابراهيم شكری افندی — معلم ثانی حيرت افندی

رقعه خواجه‌سی عثمان افندی

طرسوس مكتب رشديه

معلم اولى مصطفى افندى

مرسين مكتب رشديه

معلم اولى محمد افندى

ايچ ايل مكتب رشديه

معلم اولى عبد الله خلوصى افندى

معلم ثانى ادريس افندى

داخل ولايتك قرنتينه مأمورلرى

سلفكه قرنتينه مأمورى حسن افندى

انامور قرنتينه مأمورى شيخ على افندى

مرسين قرنتينه مأمورى مسيو غازجود

كاتبى حسن افندى

مرسين فنار مأمورى مسيو ويتاليسو

داخل ولایتده بولنان رسومات مأمورلری

ادنه رسومات ناظری امین افندی — ثالثه

محاسبه باش کاتبی احمد رفعت افندی — رابعه

تحریرات باش کاتبی شوکت افندی

رسومات محاسبه قلمی

رفیق اول علی رضا افندی

رفیق ثانی مصطفی افندی

صندق امینی یوانکی افندی

رسومات تحریرات قلمی

رفیق اول رضا افندی

رفیق ثانی نوری افندی

مقید حقی افندی

مرسین رسومات مدیریتی

مدیر احمد حمدی افندی

باش کاتب شوقی افندی

ایکنجی کاتب حسنی افندی

مقید حاجی امین افندی

صندق امینی صباغ افندی

	بقیهٔ مأمورین رسومیه
ادرنه	رسومات مأموری احمد شکری افندی کاتب بکر افندی کاتب ثانی وردی افندی صندق امینی خوجه ابرهام
اغجه دکز	مملحه مأموری رستم افندی کاتب مصطفی افندی صندق امینی محمد نعیم افندی
طرسوس	رسومات مأموری حسن تحسین افندی کاتب محمد افندی کاتب ثانی عبدالله افندی صندق امینی
سلفکه	رسومات مأموری مصطفی افندی کاتبی مصطفی افندی کاتب ثانی حسن افندی صندق امینی حسن افندی
	پیاس رسومات مأموری ابراهیم اغا

داخل ولایتده بولنان لیمان رئیسلری

قره‌بین لیمان رئیسی علی اغا
قره طاش لیمان رئیسی ابراهیم اغا
سلفکه لیمان رئیسی حسین اغا
کلندیره لیمان رئیسی حسین اغا

داخل ولایتده بولنان عساکر دیفه شاهانه امرا و ضابطانی

اسامی و رتبه	رتبه	[illegible]	[illegible]	[illegible]	محل اقامت
میرالای حسین صاحب بك	٥	٦			ادرنه
صنف اول بیکباشیسی					
صنف ثانی بیکباشیسی حسن افندی					
الای کاتبی ابراهیم افندی					
صاغ قول اغاسی ادیب افندی					
صول قول اغاسی محمود افندی					
طابور کاتبی سعید افندی					
یوزباشی ارسلان اغا				١	
ملازم اول مصطفی اغا				١	
یوزباشی عمر اغا				٢	
یوزباشی مجید افندی				٢	
یوزباشی محمد اغا				٣	

۱۳۲۹

	اسامی ورتبه	اوردوسی	آلایی	طابوری بولوکی	محل اقامت
	ملازم اول عبدالله اغا			۳	
	یوزباشی خلیل افندی			٤	ادنه
	یوزباشی محمد اغا			٤	
	ملازم اول احمد افندی			٤	
	یوزباشی عثمان افندی			٥	مسیس
	یوزباشی حاجی محمود اغا			٥	
	یوزباشی قدری افندی			٦	
	یوزباشی خلیل افندی			٦	پیاس
	ملازم اول محمود اغا			٦	
	یوزباشی علی اغا			٧	عثمانیه
	ملازم اول محمد اغا			٧	
	یوزباشی حاجی احمد اغا			٨	دورتیول
	ملازم اول محمد اغا			٨	
	بیکباشی احمد توفیق افندی				
	صاغ قول اغاسی محمود افندی				
	صول قول اغاسی حسین اغا				
	طابور کاتبی محمد حمدی افندی				
	یوزباشی ممش اغا			۱	طرسوس
	ملازم اول عبدالمجید اغا			۱	
	یوزباشی ادهم اغا			۲	
	ملازم اول اسماعیل اغا			۲	
	یوزباشی مصطفی اغا			۳	

اسامی ورتبه	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	محل اقامت
ملازم اول مصطفی اغا				٣	طرسوس
یوزباشی رشید اغا				٤	طرسوس
ملازم اول محمد اغا				٤	طرسوس
یوزباشی احمد اغا				٥	طرسوس
ملازم اول احمد اغا				٥	طرسوس
یوزباشی حسن افندی				٦	طرسوس
یوزباشی حمزه اغا				٧	طرسوس
یوزباشی احمد افندی				٨	طرسوس

داخل ولایتده بولنان امرا وضابطان عسکریه

اسامی ورتبه	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	محل اقامت
بکباشی مصطفی افندی	٤		٣		قوزان
قول اغاسی احمد اغا					قوزان
کاتب علی رضا افندی					قوزان
امام ابراهیم افندی					قوزان
طبیب قول اغاسی وصیلوکوف افندی					قوزان
یوزباشی حسن تحسین افندی					قوزان

قوزان	يوزباشی نظیف افندی	٢
	ملازم علی اغا	٢
	يوزباشی محمد افندی	٣
	ملازم مصطفی افندی	٣
	يوزباشی شاکر اغا	٤
	ملازم حسین افندی	٤
	يوزباشی عبد الله افندی	٥
	ملازم مصطفی اغا	٥
	يوزباشی حسن اغا	٦
	ملازم طاهر اغا	٦
	يوزباشی ادهم اغا	٧
	ملازم احمد اغا	
	يوزباشی علی اغا	
	ملازم محمد افندی	

داخل ولايتده بولنان بازار محللری

ايام مخصوصه	شهر و قصبه و قرا اسامیسی
صالی	نفس ادنه شهری
صالی	نفس طرسوس قصبه سی
جمعه	مرسین قصبه سی
جمعه	قره عیسالو داخلنده چیچه لی قریه سنده

جمعه	قوزان سنجاغی داخلنده سیس قصبه سنده
پنجشنبه	لواء مزبور داخلنده قرص ذوالقدریه قصبه سنده
جمعه	لواء مزبور داخلنده فکه نام موقعده
بازار ایرتسی	لواء مزبور داخلنده انا وارزه نام موقعده
بازار ایرتسی	ایچ ایل داخلنده انامور قضاسنده
جمعه	طرسوس قضاسی داخلنده نمرون ناحیه سنده
چهارشنبه	ایچ ایل داخلنده ارمناك قصبه سنده
بازار ایرتسی	ایچ ایل داخلنده باغده ناحیه سنده
جمعه	ایچ ایل داخلنده اناى نام قریه ده وسلفکه قصبه سنده

اطنه ولایتنده مستخدم عساکر ضبطیه نك ترتیب قدیمنك فسخیله بوکره ضبطیه نظارت جلیله سنجه اجرا سوریلوب قومسیون عالی قرارینه منطبق بوریلان ارادهٔ سنیه موجبنجه مجدداً تشکیل بویریلان ضبطیه آلاینك صورت ترتیبی

	بیکباشی	کاتب	یوزباشی	ملازم اول	ملازم ثانی	چاووش	اونباشی	نفرات
سواری	٣	٣	٣	٣	٣	١٥	٣٠	٢٧٠
پیاده			٤	٤	٤	٢٠	٤٠	٣٦٠
یکون	٣	٣	٧	٧	٧	٣٥	٧٠	٦٣٠

ولایتك واردات جدولیدر

اجمال غروش	مال ویرکو غروش	بدلات عسکریه غروش	اعشار غروش	اغنام رسومی غروش	واردات متفرقه غروش	
١٤٨٩١٠٢٥	٢٨٦٩٨٣٢٩	١٠٩١٠٤	٩١٥٧٤٦٧	١٠٩٣٣٧٥	٦٦٢٣٥٠	ادنه سنجاغی
٦٢٩٠٠٨٣	١٣٨٠٢٤٩	٠٠٧٥٠٠	٣٣٥٤٧٤٣	٣٠٦٦٣١٢	٤٨٦٢٨٠	ایچ ایل سنجاغی
٣٣١٢٤٣٩	٠٨٢٩٤٩٣	٢٣٨٤٧٠	١٥٣٣٦٤٣	٠٦٣٣٤٢٨	٠٧٨٤٠٥	قوزان سنجاغی
١٧٥٩٣٣١	٠٣٨٠٧٠٨	٠٣٧٧٤٢	٠٩٥٥٤٣٥	٠٣٢٥٥١٥	٠٥٩٩٥١	پیاس سنجاغی
٣٦٢٣٥٧٧٤	٥٤٥٨٦٧٩	٣٩٣٢٩٦	١٤٥٠٠١٧٧	٤٦١٨٦٤٠	١٢٨٦٩٨٦	یکون

سکسنان سکز سنه‌سی اغنام رسومی دوستادره بولنمدیغندن بالضروره سکسنان بدی سنه‌سی بدلی وضع اولنمشدر

سکسنان سنه‌لری اغنامی سکسنان دوردکت ازنه‌ده اولدیغندن بالضروره سکسنان بدی سنه‌سی بدلی وضع اولنمشدر

ولايتك مصارفات جدوليدر

مأمورين ملكيه وشرعيه وماليه وضبطيه معاشلريله ومحتاجين ومتقاعدين تخصيصاتی وتعميرات وبدلات مفروشات وتعميرات ومصارفات سائره سی

	غروش	
ادنه سنجاغی	٣٧٤٠٢٨٥	٠٠
ايچ ايل سنجاغی	٠٨٨٩٤١٥	٠٠
قوزان سنجاغی	٠٥٢٩٧٢٤	٠٠
پاياس سنجاغی	٠٢٥٧٢٨٠	٠٠
	٥٥١٩٧٠٤	

مرسين اسكله سنده بولنان واپور اجنته لری

عزيزيه قومپانيه سی اجنته سی	فرانسز قومپانيه سی اجنته سی	روسيه قومپانيه سی اجنته سی	انكلتره قومپانيه سی اجنته سی
مسیو قسنرو اللی	مسیو سبعه	مسیو وورو	مسیو تاتاراكی

مرسين اسكله سنه امدشد ايدن واپورلر وقت ورود وعزيمتلری

عزيزيه مصر قومپانيه سی واپورلرندن هر اون بش كونده بر واپور عربستان طرفندن مرسين اسكله سنه پازار كونی على الصباح ورود ايدوب ينه اول كون ساعت ... عربستان طرفنه عزيمت ايتمكده در

فرانسه مساژری ایمپریال قومپانیه سی واپورلرندن شهور
رومیه نك ایکنجی واون اوچنجی ویکرمی ایکنجی کونلرنده که بهر آیده
اوچ دفعه عربستان طرفندن مرسینه کلوب ازمیر ودرسعادت
جانبنه کیتمکده وینه شهور رومینك یدنجی واون یدنجی ویکرمی
یدنجی کونلرنده کذلك ایده اوچ دفعه درسعادت وازمیر
جانبندن کلوب عربستان طرفنه مرور ایلمکده در بونلرك
وقت ورودی کیجه ویاخود علی الصباح اولوب ینه اول کون
ساعت طقوز واون رادهلرنده حرکت ایدرلر
روسیه قومپانیه سی واپورلرندن بهر اون بش کونده بر کره
صالی کونلری درسعادت وازمیر جانبندن مرسینه کلوب
عربستان طرفنه وینه بهر اون بش کونده بر کره جمعه ایرتسی
کونلری عربستان طرفندن کلوب ازمیر ودر
سعادت جانبنه کیتمکده وبونلرك وقت ورودی
کیجه وياخود علی الصباح اولوب ينه اول
کون ساعت طقوز واون طقوزلرنده حرکت
ایدرلر
انکلتره تجار واپورینك دخی وقتی معین اولمیه رق
ایده بر وایکی دفعه مرسین اسکله سنه کلوب
کیتمکده در

داخل ولایتده کشاد اولنان منافع صندیقلری سرمایه‌سی

ادنه سنجاغی	سرمایه غروش	پاره	اجمال غروش	پاره
ادنه قضاسی	٨٠٤٥٠٢	١٠		
طرسوس قضاسی	٣٦٥٣٥٦	١٠		
مرسین قضاسی	٣٥٠٩٩٦	٠٠		
قره عیسالو قضاسی	٣٢٦٤٨٢			
ایچ ایل سنجاغی			١٨٤٧٢٣٦	٢٠
سلفکه قضاسی	٥٩٧٣١	١٣		
ارمناك قضاسی	٧٦١٧٤	١٨		
انامور قضاسی	٠٦١٣٧	١٣		
کلنار قضاسی	٢٩٢٦١	٣٠		
قره طاش قضاسی	١١٩٩٦	٣٠		
موط قضاسی	١٤٢٠٢	٢٥		
			٣٢٧٤٩٣	٣٨
	یکون		٢١٧٤٧٣٠	١٨

تصحیح و علاوه

قره عیسالو نائبی قدری افندی

ولایت تحریر ممیزی سرور افندی

ادنه صندوق امینی کوهی افندی





سالنامه

١٢٨٩

دفعه ٢